

Panasonic

Manual de instrucciones

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo n° **KX-TG8411SP**



Gracias por adquirir un producto de Panasonic.

Esta unidad es compatible con la identificación de llamadas y con SMS (mensajes de texto). Debe suscribirse al servicio adecuado que ofrezca el proveedor del servicio o la compañía telefónica.

El servicio de SMS sólo está disponible en España.

Cargue las pilas durante unas 7 horas antes de utilizarlas por primera vez.

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras referencias.

Tabla de Contenido

Introducción	
Información sobre accesorios	3
Información general	4
Información importante	
Para su seguridad	5
Instrucciones de seguridad importantes	6
Para un rendimiento óptimo	6
Emisión de radiación	7
Especificaciones	7
Instrucciones de inicio	
Instalación	9
Nota sobre la instalación	10
Controles	11
Pantalla	12
Cambio temporal del modo de pantalla	13
Modo de salvapantallas	13
Encendido/Apagado	13
Configuración inicial	14
Hacer/responder llamadas	
Realizar llamadas	15
Contestar llamadas	16
Funciones útiles durante una llamada	16
Bloqueo de teclas	17
Agenda	
Agenda de la unidad portátil	18
Copiar entradas de la agenda	20
Programación	
Ajustes programables	21
Programación especial	24
Registro de una unidad	27
Servicio de identificación de llamadas	
Utilización del servicio de identificación de llamadas	30
Lista de llamadas recibidas	31
SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)	
Uso de SMS (para España)	33
Activar/Desactivar el SMS	33
Asignar los números de los centros de mensajes SMS	33
Registrar/cancelar un servicio SMS	34
Enviar un mensaje	34
Recibir un mensaje	36
Otros ajustes	37
Servicio de buzón de voz	
Servicio de buzón de voz	39
Llamada interna/localizador	
Llamadas internas	40
Localizador de unidades portátiles	40
Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia	40
Información de utilidad	
Entrada de caracteres	42
Mensajes de error	44
Solución de problemas	45
Garantía	51
Hoja de declaración de conformidad	52
Índice analítico	
Índice analítico	53

Introducción

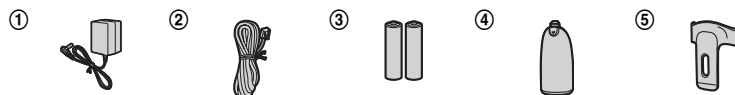
Información sobre accesorios

Accesorios incluidos

No.	Accesorio/número de pieza	Cantidad
①	Adaptador de CA/PQLV219CE	1
②	Cable de línea telefónica	1
③	Pilas recargables ^{*1} /HHR-55AAAB o N4DHYY00005	2
④	Tapa de la unidad portátil ^{*2}	1
⑤	Clip para cinturón	1

*1 Consulte página 3 para obtener información sobre la sustitución de las pilas.

*2 La tapa de la unidad portátil está acoplada a la unidad portátil.



Para utilizar la unidad

■ Clip para cinturón

Para instalar

Para retirar



Accesorios adicionales/de recambio

Póngase en contacto con su distribuidor Panasonic más próximo para más información.

Accesorio	Número de modelo
Pilas recargables	P03P o HHR-4MRE ^{*1} Tipo de pilas: – hidruro metálico de níquel (Ni-MH). – 2 pilas de tamaño AAA (R03) para cada unidad portátil.
Auriculares	KX-TCA94EX
Repetidor DECT	KX-A272

*1 Las pilas de recambio pueden tener una capacidad diferente a la de las pilas incluidas.

Introducción

Ampliación del sistema telefónico

Puede ampliar el sistema telefónico registrando unidades portátiles adicionales (máx. 6) en una única unidad base.

Unidad portátil (opcional): KX-TGA840EX



Información general

- Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de España y Portugal.
- En caso de que surgiera algún problema, proceda a ponerse en contacto con el proveedor del equipo en primer lugar.

Declaración de conformidad:

- Panasonic Communications Co., Ltd., declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones importantes de la Directiva 1999/5/EC de Equipo Terminal de Radiotelecomunicaciones (R&TTE).

Las declaraciones de conformidad para los productos Panasonic relevantes descritos en este manual están disponibles para su descarga visitando:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacto del representante autorizado:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Información importante

Para su seguridad

Para evitar lesiones graves personales o en bienes, o incluso la muerte, lea esta sección detenidamente antes de usar el producto con objeto de garantizar un funcionamiento correcto y seguro del mismo.

ADVERTENCIA

Conexión de alimentación

- Utilice solo la fuente de alimentación marcada en el producto.
- No sobrecargue los enchufes ni los alargadores. Puede provocar riesgos de incendio o descargas eléctricas.
- Introduzca completamente el adaptador de CA y el enchufe de alimentación en la toma de corriente. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica o calor excesivo que provoque un incendio.
- Elimine con frecuencia el polvo, etc. del adaptador de CA y del enchufe de alimentación desenchufándolos de la toma de corriente y pasando, a continuación, un trapo seco sobre ellos. El polvo acumulado puede provocar un insuficiente aislamiento contra la humedad, etc. y dar lugar a un incendio.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente si este expulsa humo, un olor extraño o hace un ruido anormal. Estas situaciones pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente y no toque nunca su interior si la cubierta ha sido forzada.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Colocación

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a otro tipo de humedad.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como, por ejemplo, puertas automáticas o alarmas de incendio. Las ondas de radio emitidas por este producto podrían causar un funcionamiento incorrecto de dichos dispositivos y provocar así un accidente.
- No permita que se tire excesivamente del cable de adaptador de CA ni del cable de línea telefónica, ni tampoco que estén torcidos o colocados debajo de objetos pesados.

Precauciones de funcionamiento

- Desenchufe el producto de las tomas de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- No desmonte el producto.
- No derrame líquidos (detergentes, productos de limpieza, etc.) sobre el enchufe del cable de línea telefónica ni permita que se moje. Esto podría provocar un incendio. Si se moja el cable de línea telefónica, desenchúfelo inmediatamente de la clavija de teléfono y no lo utilice.
- El uso de un volumen de sonido excesivo en auriculares o cascos puede causar pérdida de audición.

Precauciones médicas

- Consulte con el fabricante acerca de cualquier dispositivo médico personal, como por ejemplo marcapasos o audífonos, para determinar si está correctamente protegido de energía de RF (radiofrecuencia) externa. (El producto funciona en la banda de frecuencia entre 1,88 GHz y 1,90 GHz, y la potencia de transmisión de RF es de 250 mW (máx.)).
- No utilice el producto en instalaciones de asistencia sanitaria si así lo indica la normativa de la zona. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

PRECAUCIÓN

Instalación y reubicación

- Nunca instale el teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale tomas de la línea telefónica en ubicaciones húmedas, a no ser que se trate de una toma especial para estos ambientes.
- Nunca toque cables ni terminales telefónicos no aislados, a no ser que se haya desconectado la línea telefónica en la interfaz de la red.
- Tenga precaución al instalar o modificar las líneas telefónicas.
- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que la toma de CA esté instalada cerca del producto y que sea fácilmente accesible.
- Este unidad no permitirá realizar llamadas en los casos siguientes:
 - si las pilas de la unidad portátil necesitan ser recargadas o están defectuosas.
 - si se produce un corte de corriente.
 - si está activado el bloqueo de teclas.

Información importante

Batería

- Recomendamos la utilización de las pilas especificadas en página 3. **UTILICE SÓLO pilas Ni-MH recargables de tamaño AAA (R03).**
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No abra ni rompa las pilas. El electrolito que se desprendería es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o la piel. El electrolito es tóxico y podría resultar nocivo en caso de ingestión.
- Tenga cuidado al manipular las pilas. Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. Las pilas y los conductores pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- Cargue las pilas proporcionadas o identificadas para su uso con este producto según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Utilice solo la unidad base compatible (o cargador) para cargar las pilas. No manipule la unidad base (o cargador). En caso de no seguir estas instrucciones las pilas podrían hincharse o explotar.

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice el producto, debe respetar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluidos los siguientes:

1. No utilice esta unidad cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, el lavabo, el fregadero de la cocina, la pila del lavadero, un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
2. Evite utilizar el teléfono (excepto de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un pequeño riesgo de descarga eléctrica producida por un rayo.
3. No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cuando se encuentra cerca del escape.
4. Utilice solo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No acerque las pilas al fuego. Podrían explotar. Siga siempre las instrucciones locales sobre el posible tratamiento de residuos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para un rendimiento óptimo

Ubicación de la unidad base/prevención contra el ruido

La unidad base y otras unidades compatibles con Panasonic utilizan ondas de radio para comunicarse entre sí.

- Con objeto de obtener cobertura máxima e interferencias sonoras mínimas, coloque la unidad base:
 - en una ubicación cómoda, elevada y céntrica, sin obstrucciones entre la unidad portátil y la unidad base en interiores.
 - alejada de aparatos electrónicos, como televisores, radios, ordenadores, dispositivos inalámbricos u otros teléfonos.
 - evitando su orientación hacia transmisores de radiofrecuencia, como antenas externas o estaciones de telefonía móvil. (No coloque la unidad base en una ventana saliente ni cerca de una ventana).
- La cobertura y la calidad de voz dependen de las condiciones medioambientales locales.
- Si la recepción en la ubicación de la unidad base no es satisfactoria, desplace la unidad a otra ubicación para obtener mejor recepción.

Acerca del entorno

- Mantenga el producto lejos de elementos eléctricos que generen ruido, como fluorescentes o motores.
- El producto no se debe exponer al humo excesivo, el polvo, las altas temperaturas ni las vibraciones.
- El producto no se debe exponer a la luz solar directa.
- No coloque objetos pesados sobre el producto.
- Cuando deje el producto sin utilizar durante un período de tiempo largo, desenchufe el producto de la toma de corriente.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc. Tampoco debe estar situado en lugares en los que la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C. También deben evitarse los sótanos húmedos.
- La distancia máxima de llamada se puede reducir cuando el producto se utilice en los siguientes lugares: cerca de obstáculos, como colinas, túneles, metro, o bien cerca de objetos metálicos como alambradas, etc.
- El uso del producto cerca de dispositivos eléctricos puede provocar interferencia.

Información importante

Manténgalo alejado de los dispositivos eléctricos.

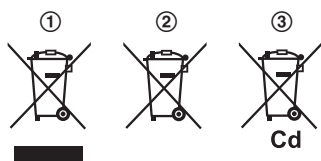
Cuidado rutinario

- **Limpe la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo.**
- No utilice benceno, disolvente ni ningún polvo abrasivo.

Información sobre el desecho, el traspaso o la devolución del producto

- Este producto puede guardar información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda borrar de la memoria la información como, por ejemplo, las entradas de la agenda y la lista de llamadas recibidas, antes de desechar, traspasar o devolver el producto.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos (①, ②, ③) en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recogida aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría producirse por un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Información sobre la Eliminación en otros

Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos (①, ②, ③) sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería

Este símbolo (②) puede ser usado en combinación con un símbolo químico (③). En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

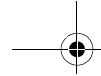
Emisión de radiación

La unidad base puede minimizar su alimentación de radiación si se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Sólo 1 unidad portátil está registrada en la unidad base.
- La unidad portátil está en la unidad base.
- La unidad base está en modo de reposo.

Especificaciones

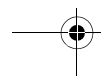
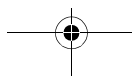
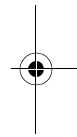
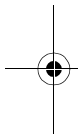
- **Estándar:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: telecomunicaciones inalámbricas digitales mejoradas), GAP (Generic Access Profile: perfil de acceso genérico)
- **Banda de frecuencia:**
1,88 GHz y 1,90 GHz
- **Potencia de transmisión de RF:**
Aprox. 10 mW (alimentación media por canal)
- **Fuente de alimentación:**
220–240 V CA, 50 Hz
- **Consumo de energía:**
Unidad base:
Modo de reposo: Aprox. 0,7 W
Máximo: Aprox. 4,0 W
- **Condiciones de funcionamiento:**
0 °C–40 °C, 20 %–80 % de humedad relativa del aire (seco)



Información importante

Nota:

- El diseño y las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.
- Las ilustraciones de este manual de instrucciones pueden diferir ligeramente de las del producto real.

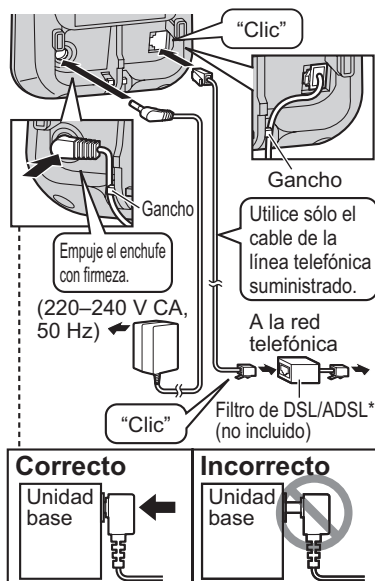


Instrucciones de inicio

Instalación

Conexiones

- Utilice sólo el adaptador de CA PQLV219CE de Panasonic suministrado.
- **Unidad base**

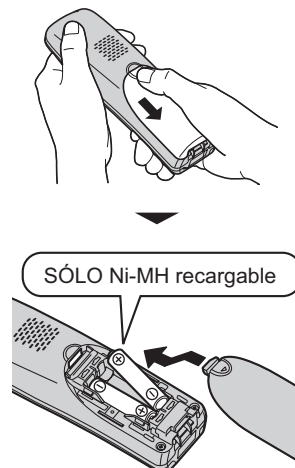


*Para los usuarios del servicio DSL/ADSL

Colocación de las pilas

- UTILICE SÓLO pilas Ni-MH de tamaño AAA (R03).
- NO utilice pilas alcalinas, de manganeso ni Ni-Cd.

- Compruebe que las polaridades son las correctas (+, -).



- Cuando aparezca la selección de idioma, consulte página 14.

Carga de las pilas

Cárguelo unas 7 horas.

- Cuando las pilas están totalmente cargadas, el indicador de carga lo indica.



Instrucciones de inicio

Nota sobre la instalación

Nota sobre las conexiones

- El adaptador de CA deberá permanecer conectado en todo momento. (Es normal que note que se calienta durante la utilización.)
- El adaptador de CA deberá estar conectado a una toma de CA orientada verticalmente o montada en el suelo. No conecte el adaptador de CA a una toma de CA montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.

Durante un corte de corriente

La unidad no funcionará si se produce un corte de corriente. Recomendamos que conecte un teléfono con cable (sin adaptador de CA) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica, si dispone de esa toma en su casa.





Nota sobre la instalación de las pilas

- Utilice las pilas recargables suministradas. Para cambiarlas, recomendamos que utilice las pilas recargables de Panasonic especificadas en página 3, 6.
- Limpie los extremos (+, -) de las pilas con un paño seco.
- Evite tocar los extremos de las pilas (+, -) o los contactos de la unidad.

Nota sobre la carga de las pilas

- Es normal que la unidad portátil se caliente durante la carga.
- Limpie los terminales de carga de la unidad portátil, la unidad base y el cargador con un trapo suave y seco una vez al mes. Limpie con mayor frecuencia si la unidad está expuesta a grasa, polvo o humedad.

Nivel de la batería

Icono	Nivel de la batería
	Alta
	Media
	Baja
	Necesita recargarse.

Rendimiento de las pilas Ni-MH de Panasonic (pilas incluidas)

Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	15 horas máx.
Tiempo de pausa (reposo)	250 horas (10 días) máx.

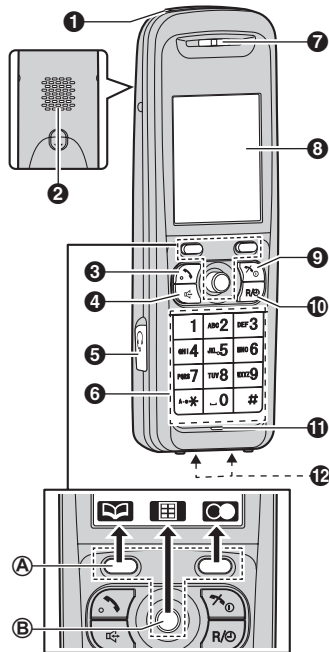
Nota:

- Es normal que las pilas no alcancen una capacidad total con la carga inicial. El rendimiento máximo de las pilas se alcanza después de unos cuantos ciclos completos de carga/descarga (uso).
- El rendimiento real de las baterías depende de la combinación de la frecuencia con la que se utilice la unidad portátil y la frecuencia con la que no se utilice (reposo).
- Incluso después de cargar totalmente la unidad portátil, ésta puede dejarse sobre la unidad base o el cargador sin perjudicar las pilas en absoluto.
- Puede que el nivel de las pilas no se muestre correctamente después de cambiarlas. En este caso, coloque la unidad portátil sobre la unidad base o el cargador y cárguela durante al menos 7 horas.

Instrucciones de inicio

Controles

Unidad portátil



- 1 Indicador de carga, indicador de timbre
- 2 Altavoz
- 3 [↶] (Hablar)
- 4 [📶] (Altavoz)
- 5 Entrada de auricular
- 6 Teclado numérico de marcación
- 7 Auricular
- 8 Pantalla
- 9 [🔌] (Apagado/Encendido)
- 10 [R/📞]
- R: Tecla R (Recuperar)
- 📞: Tecla de acceso directo a alarma
- 11 Micrófono
- 12 Terminales de carga

■ **Tipo de control**

Ⓐ **Teclas de función**

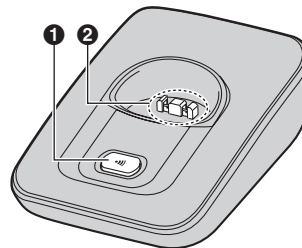
La unidad portátil incorpora 2 teclas flexibles y una palanca de control. Pulsando una tecla flexible o el centro de la palanca de control, puede seleccionar la función que se muestra justo sobre ella en la pantalla.

Ⓑ **Palanca de control**

Al presionar la palanca de control ([▲], [▼], [◀], o [▶]) repetidamente, puede:

- desplazarse (hacia arriba, abajo, izquierda o derecha) entre varias listas o elementos
- ajustar el volumen del auricular o del altavoz (subir o bajar) mientras habla
- Puesto que todos los elementos no se pueden visualizar en la pantalla al mismo tiempo, puede buscar rápidamente el elemento deseado desplazándose entre pantallas al presionar la palanca de control a la derecha o izquierda, en lugar de desplazarse hacia arriba o abajo línea por línea (página 26).

Unidad base



- 1 [📶] (Localizador)
- 2 Terminales de carga

Instrucciones de inicio**Pantalla****Elementos de la pantalla de la unidad portátil**

Elemento	Significado
	Dentro del radio de cobertura de la unidad base ● Si parpadea: La unidad portátil está buscando la unidad base. (página 47)
	Modo de búsqueda, de llamadas internas
	La unidad portátil está en una llamada externa.
	Llamada perdida* ¹ (página 30)
	Nivel de la batería
	La alarma está activada. (página 24)
	Se ajusta el sintonizador de la voz. (página 17)
	El modo de privacidad está activado. (página 22)
	Volumen timbre apagado. (página 23)
	El modo nocturno está activado. (página 25)
[1]	Número de unidad portátil* ²
-1-	Número de unidad base* ²
(1)	Número del terminal* ²
	Llamada bloqueada* ¹ (página 27, 31)
	Se ha recibido un nuevo mensaje SMS.* ³ (página 36)

Elemento	Significado
	Se ha recibido un nuevo mensaje en el buzón de voz.* ⁴ (página 39)
EN USO	Alguien está utilizando la línea.

*1 Sólo abonados a la identificación de llamadas

*2 Ajuste de pantalla de reposo, página 22

*3 Sólo usuarios de SMS de España

*4 Sólo abonados al buzón de voz

Iconos de las teclas de navegación

Icono	Acción
	Vuelve a la pantalla anterior.
	Muestra el menú.
	Acepta la selección actual.
	Muestra un número de teléfono marcado anteriormente.
	Abre la agenda.
	Guarda números de teléfono en la lista de llamadas prohibidas. (página 27)
	Muestra el menú de búsqueda de la agenda.
	Desactiva la función de bloqueo de teclas. (página 17)
	Seleccione un modo de introducción de caracteres.
	Introduce una marcación con pausa.
	Borra el elemento seleccionado.
	Cambia el modo de pantalla entre un solo elemento o varios. (página 26)
	Le permite realizar una llamada interna.

Instrucciones de inicio

Icono	Acción
	Borra un número o carácter.
	Pone la llamada en silencio.

Cambio temporal del modo de pantalla

Puede elegir entre la visualización de un solo elemento o de varios en una pantalla al mismo tiempo para las siguientes funciones:

- lista de menús, agenda, lista de llamadas recibidas y lista de llamadas realizadas
- iconos del menú superior de la unidad portátil en el menú de funciones

Puede cambiar temporalmente el modo de pantalla, como se explica más adelante, pulsando que se muestra al visualizar las listas o al seleccionar los iconos del menú cuando:

- varias entradas/todos los iconos del menú se muestran en una pantalla al mismo tiempo
- una entrada/un icono del menú se muestra al mismo tiempo con caracteres grandes

Nota:

- Puede configurar la unidad con antelación para que muestre siempre un solo elemento o varios, seleccionando “**Un elemento**” o “**Varios element**” como el ajuste de modo de pantalla (página 25).
- Una vez en el modo de pantalla de varios elementos, puede cambiar de pantalla para confirmar la información detallada pulsando .

Iconos del menú principal de la unidad portátil

Los siguientes iconos aparecen al presionar el centro de la palanca de control en el modo de reposo.

Icono	Función
	Lista de llam.

Icono	Función
	Conf. Hora
	SMS (Servicio de mensajes cortos)*1
	Prog. Portátil
	Prog. Uni. Base
	Bloq. Núm. Ent.

*1 Para España

Modo de salvapantallas

Si la unidad portátil no está en la unidad base o en el cargador, **la luz trasera se oscurecerá durante las llamadas o se apagará por completo tras 1 minuto de inactividad.**

Vuelva a activar la pantalla de la unidad portátil:

- empujando la palanca de control hacia la izquierda [**◀**] o la derecha [**▶**] durante una llamada.
- pulsando [**📞**] en el resto de los casos.

Encendido/Apagado

Encendido

Pulse [**📞**] durante 1 segundo.

Apagado

Pulse [**📞**] durante 2 segundos.

Instrucciones de inicio

Configuración inicial

Significado de los símbolos:

Ejemplo: [▼]/[▲]: "Desactivar"

Empuje la palanca de control hacia abajo o hacia arriba para seleccionar las palabras entre comillas.

Idioma de la pantalla

Importante:

- Cuando aparezca la selección de idioma tras colocar las pilas por primera vez, realice el paso 4.

- 1 (centro de la palanca de control) → → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: "Pantalla conf." → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: "Idioma" → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: Seleccione el idioma deseado. → **OK** → []

Nota:

- Si selecciona un idioma que no puede leer: [] → → → **OK** → Empuje la palanca de control hacia abajo 2 veces. → **OK** → Empuje la palanca de control hacia abajo 5 veces. → **OK** → [▼]/[▲]: Seleccione el idioma deseado. → **OK** → []

Modo de marcación

Si no puede realizar llamadas, cambie este ajuste según su servicio de línea telefónica.

El valor predeterminado es "Tonos".

"Tonos": para el servicio de tono de marcado.

"Pulsos": para el servicio de marcado giratorio o por pulsos.

- 1 (centro de la palanca de control) → → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: "Modo Marcación" → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: Seleccione el ajuste deseado. → **OK** → []

Fecha y Hora

- 1 (centro de la palanca de control) → → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: "Conf. Hora" → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: "Ajust. Fec. /Hora" → **OK**
- 4 Introduzca el día, mes y año actuales. → **OK**

Ejemplo: 15 de julio de 2009

[1][5] [0][7] [0][9]

- Puede seleccionar el formato de fecha pulsando [#]:
 - dd-mm-yy (date (día)-month (mes)-year (año))
 - mm-dd-yy

- 5 Introduzca la hora y los minutos actuales. → **OK**

Ejemplo: 9:30

[0][9] [3][0]

- Puede seleccionar formato de reloj de 24 o de 12 horas ("AM" o "PM") pulsando [*].

- 6 []

Nota:

- Para corregir un dígito, presione la palanca de control hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazar el cursor hasta el dígito y a continuación, realice la corrección.
- La fecha y la hora pueden ser incorrectas tras un corte de energía. En ese caso vuelva a ajustar la fecha y la hora.

Hacer/responder llamadas

Realizar llamadas

- 1 Levante la unidad portátil y marque el número de teléfono.
 - Para corregir un dígito, pulse **C**.
- 2 **[↶]**
- 3 Cuando haya terminado de hablar, pulse **[↶]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o el cargador.

Uso del altavoz

- 1 Marque el número de teléfono y pulse **[↶]**.
 - Hable alternativamente con la otra persona.
- 2 Cuando termine de hablar, pulse **[↶]**.

Nota:

- Para un rendimiento óptimo, utilice el altavoz en un entorno tranquilo.
- Pulse **[↶]** para utilizar de nuevo el auricular.

Ajuste del volumen del auricular o del altavoz

Empuje la palanca de control varias veces hacia arriba o abajo mientras habla.

Realización de llamadas con la lista de llamadas

Los 10 últimos números de teléfono marcados se guardan en la lista de llamadas (24 dígitos máx. para cada uno).

- 1 **[↶]** (tecla de función derecha)
- 2 **[↶]/[▲]**: Seleccione el número de teléfono deseado.
- 3 **[↶]/[↶]**
 - Si se pulsa **[↶]** y la línea de la otra persona está ocupada, la unidad vuelve a marcar automáticamente varias veces. Mientras la unidad portátil está esperando para volver a marcar, el indicador de timbre parpadea. Para cancelar, pulse **[↶]**.

Modificar/borrar/guardar

- 1 **[↶]** (tecla de función derecha)
- 2 **[↶]/[▲]**: Seleccione el número de teléfono deseado. → **[↶]**
- 3 Continúe con la operación deseada.
 - **Modificar un número antes de llamar:**
[↶]/[▲]: "Modif. /Llamar" → **[OK]** → Utilice la palanca de control para mover el cursor. → Modifique el número. → **[↶]**
 - **Borrar un número:**
[↶]/[▲]: Seleccione "Borrar" o "Borrar todo". → **[OK]** → **[↶]/[▲]**: "Si" → **[OK]** → **[↶]**
 - **Guardar un número en la agenda:**
[↶]/[▲]: "Agregar a agenda" → **[OK]** → Para guardar el nombre, continúe desde el paso 3, "Añadir entradas", página 18.

Nota:

- Al modificar:
 - Para borrar un número, sitúe el curso en el número y, a continuación, pulse **C**.
 - Para insertar un número, sitúe el cursor a la derecha de donde desea insertarlo y, a continuación, pulse la tecla adecuada.

Pausa (para centralitas y servicios de larga distancia)

La marcación con pausa se utiliza en ciertos casos con servicios de centralita y de llamadas a larga distancia. Al guardar el número de acceso de una tarjeta telefónica y el PIN en la agenda, también se necesita una pausa (página 20).

Ejemplo: Si necesita marcar el número de acceso de línea "0" al realizar llamadas externas a través de una centralita:

- 1 **[0]** → **[P]**
- 2 Marque el número de teléfono. → **[↶]**

Hacer/responder llamadas

Nota:

- Se inserta una pausa de 3 segundos cada vez que se pulsa **[P]**. Repítalo si es necesario para crear pausas más largas.

Contestar llamadas

Cuando se recibe una llamada, el indicador de timbre de la unidad portátil parpadeará.

- 1 Levante la unidad portátil y pulse **[↶]** o **[↷]** cuando suene la unidad.
 - También puede contestar una llamada pulsando cualquier tecla de **[0]** a **[9]**, **[*]** o **[#]**. (**Cualquier función de respuesta por teclas**)
- 2 Cuando haya terminado de hablar, pulse **[↶]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o el cargador.

Comunicación automática

Puede contestar llamadas con sólo coger la unidad portátil de la unidad base o el cargador. No necesita pulsar **[↶]**. Para activar esta función, véase página 22.

Ajuste del volumen del timbre de la unidad portátil

Empuje la palanca de control hacia arriba o abajo repetidamente para seleccionar el volumen deseado mientras suena la unidad portátil debido a una llamada entrante.

Nota:

- También puede programar el volumen del timbre de la unidad portátil de antemano (página 21).

Funciones útiles durante una llamada

Silencio

Mientras el modo de silencio está activado, puede oír a la otra persona pero esta no puede oírle.

- 1 Pulse **[ⓧ]** durante la conversación.
 - **[ⓧ]** parpadea.
- 2 Para volver a la conversación, pulse de nuevo **[ⓧ]**.

Recuperar

[R/⊙] le permite utilizar funciones especiales de la centralita del host, como la transferencia de una llamada de una extensión o el acceso a servicios telefónicos adicionales.

Nota:

- Para cambiar la asignación del tiempo asociado a Tecla R (Recuperar), consulte página 22.

Para los usuarios del servicio de llamada en espera o de identificación de llamada en espera

Para utilizar la llamada en espera, debe suscribirse al servicio de llamada en espera de su proveedor del servicios/compañía telefónica.

Esta función le permite recibir llamadas mientras está realizando otra llamada. Si recibe una llamada mientras está al teléfono, oír un tono de llamada en espera.

Si se suscribe tanto al servicio de identificación de llamada como al servicio de llamada en espera con identificador de llamada, la información de la 2ª persona que realiza la llamada se muestra tras oír el tono de llamada en espera en la unidad portátil.

- 1 Pulse **[R/⊙]** para contestar la 2ª llamada.
- 2 Para cambiar entre llamadas, pulse **[R/⊙]**.

Nota:

- Póngase en contacto con el proveedor del servicio o la compañía telefónica para consultar los detalles y la disponibilidad de este servicio en su zona.

Hacer/responder llamadas

Marcación temporal por tonos (para teléfonos con dial giratorio o por pulsos)

Puede utilizar este modo de marcación para acceder a teléfonos de marcación por tonos (por ejemplo servicios bancarios electrónicos).

- 1 Realice una llamada.
- 2 Pulse [*] cuando se le solicite su código o PIN, a continuación, pulse las teclas adecuadas.

Nota:

- Al descolgar, volverá al modo de pulsos.

Sintonizador de voz de la unidad portátil

Esta función clarifica la voz de la persona con la que se habla, produciendo un tono de voz más natural y, por lo tanto, más fácil de oír y entender.

- 1 Pulse [] durante una llamada.
- 2 [v]/[▲]: "Mejora de voz" → **OK**
- 3 [v]/[▲]: Seleccione "Desactivar", "Tono alto", o "Tono bajo". → **OK**

Nota:

- Cuando esta función está activada, aparece **v**.
- Dependiendo de la condición y la calidad de la línea telefónica, esta función puede resaltar el ruido de línea existente. Si le resulta difícil oír, desactive esta función.
- Esta función no está disponible mientras se utiliza el altavoz.

Uso compartido de la llamada

Puede unirse a una llamada externa ya existente.

Para unirse a la conversación, pulse [↶] cuando la otra unidad portátil esté en una llamada externa.

Nota:

- Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active el modo de privacidad (página 22).

Bloqueo de teclas

La unidad portátil puede bloquearse para no realizar llamadas ni ajustes. Se puede contestar a las llamadas que se reciban, pero las demás funciones estarán desactivadas mientras el bloqueo de teclas esté activado. Para activar el bloqueo de teclas, pulse [] (centro de la palanca de control) durante unos 3 segundos.

- Se muestra **0**.
- Para desactivar el bloqueo de teclas, pulse **0** (centro de la palanca de control) durante unos 3 segundos.

Nota:



- Si está activado el bloqueo de teclas, no podrá hacer llamadas a números de emergencia hasta que lo desactive.

Agenda

Agenda de la unidad portátil

La agenda le permite realizar llamadas sin tener que marcar manualmente. Puede añadir 200 nombres y números de teléfono, asignar cada entrada de la agenda a la categoría que desee.



Añadir entradas

- 1  (tecla de función izquierda) → 
- 2 **[v]/[▲]: "Nueva entrada" → OK**
- 3 Introduzca el nombre de la persona (16 caracteres como máx.). → **OK**
 - Puede cambiar el modo de introducción de caracteres pulsando **1/A/2** (página 42).
- 4 Introduzca el número de teléfono de la persona (24 dígitos máx.). → **OK**
- 5 **[v]/[▲]:** Seleccione la categoría deseada. → **OK** 2 veces
 - Para añadir otros números, repita desde el paso 3.
- 6 **[↶]**

Categorías

Las categorías pueden ayudarle a encontrar entradas en la agenda de forma rápida y sencilla. Cuando añada una entrada a la agenda, puede asignarla a la categoría deseada. Puede cambiar los nombres de las categorías asignadas para las entradas de la agenda ("Amigos", "Familia", etc.) y a continuación buscar las entradas de la agenda por categorías. Los abonados al servicio de identificación de llamada cuentan con funciones de categorías adicionales (página 30).


Cambiar los nombres de las categorías

- 1  (tecla de función izquierda) → 
- 2 **[v]/[▲]: "Categoría" → OK**


- 3 **[v]/[▲]:** Seleccione la categoría deseada. → **OK**
- 4 **[v]/[▲]:** "Nombre categor." → **OK**
- 5 Modifique el nombre (10 caracteres máx.; página 42). → **OK** → **[↶]**

Localizar y llamar a una entrada de la agenda

Rastrear todas las entradas



- 1  (tecla de función izquierda)
- 2 **[v]/[▲]:** Seleccione la entrada deseada.
 - Puede desplazarse por las entradas de la agenda pulsando de forma continua la palanca de control hacia abajo o arriba.
- 3 **[↶]**

Búsqueda mediante el primer carácter (utilizando una tecla de marcación)

- 1  (tecla de función izquierda)
 - Cambie el modo de introducción de caracteres si es necesario: **[↶]** → **[v]/[▲]:** "Índice Búsqueda" → **OK** → **[v]/[▲]:** Seleccione el modo de introducción de caracteres. → **OK**
- 2 Pulse la tecla (de **[0]** a **[9]**) que contenga el carácter mediante el cual está buscando (página 42).
 - Pulse la misma tecla repetidamente para mostrar la primera entrada que corresponda a cada carácter situado en esa tecla.
 - Si no hay ninguna entrada que corresponda al carácter que ha seleccionado, se muestra la entrada siguiente.
- 3 **[v]/[▲]:** examine la agenda, si es necesario.
- 4 **[↶]**

Agenda

Búsqueda por categoría

- 1  (tecla de función izquierda) → 
- 2 **[v]/[▲]**: “Buscar categ.” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: Seleccione la categoría deseada. → **OK**
 - Si selecciona “Todo”, la unidad finaliza la búsqueda de categorías.
- 4 **[v]/[▲]**: examine la agenda, si es necesario.
- 5 **[↶]**

Modificar entradas


- 1 Localice la entrada deseada (página 18). → **⏏**
- 2 **[v]/[▲]**: “Editar” → **OK**
- 3 Modifique el nombre si fuera necesario (16 caracteres máx.; página 42). → **OK**
- 4 Modifique el número de teléfono si fuera necesario (24 dígitos máx.). → **OK**
- 5 **[v]/[▲]**: Seleccione la categoría deseada. → **OK** 2 veces → **[↶]**

Borrar entradas

Borrar una entrada

- 1 Localice la entrada deseada (página 18). → **⏏**
- 2 **[v]/[▲]**: “Borrar” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: “si” → **OK** → **[↶]**

Borrar todas las entradas

- 1  (tecla de función izquierda) → **⏏**
- 2 **[v]/[▲]**: “Borrar todo” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: “si” → **OK**
- 4 **[v]/[▲]**: “si” → **OK** → **[↶]**

Marcación rápida

Asignar una entrada de la agenda a una tecla de marcación rápida

Las teclas del **[1]** al **[9]** se pueden utilizar como teclas de marcación rápida, permitiéndole marcar un número de la agenda simplemente pulsando una tecla.

- 1 Localice la entrada deseada (página 18). → **⏏**
- 2 **[v]/[▲]**: “Marcac. rápida” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: Seleccione el número de tecla deseado. → **OK**
 - Cuando se está utilizando una tecla para marcación rápida, aparece “✓” junto al número de tecla. Si selecciona esta tecla, puede sobrescribir la asignación anterior.
- 4 **OK** → **[↶]**

Realizar llamadas con teclas de marcación rápida

- 1 Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida deseada (de **[1]** a **[9]**).
 - Puede ver otras asignaciones de teclas de marcación rápida presionando la palanca de control hacia abajo o arriba.
- 2 **[↶]**






Cancelar una asignación de marcación rápida

- 1 Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida deseada (de **[1]** a **[9]**). → **⏏** → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: “si” → **OK** → **[↶]**


Agenda

Marcado en cadena

Esta función le permite marcar números de teléfono de la agenda mientras está con una llamada. Esta función se puede utilizar, por ejemplo, para marcar un número de acceso de una tarjeta comercial o un PIN de una cuenta bancaria que haya guardado en la agenda, sin tener que marcarlo manualmente.

- 1 Durante una llamada externa, pulse .
- 2 /: "Reg. Portátil" → **OK**
- 3 /: Seleccione la entrada deseada.
- 4 Pulse **OK** para marcar el número.

Nota:

- Al guardar un número de acceso de una tarjeta telefónica o el PIN en la agenda a modo de entrada en la agenda, pulse **P** para añadir pausas tras el número y el PIN, según sea necesario (página 15).
- Si dispone del servicio por impulsos/rotativo, debe pulsar ***** antes de pulsar  en el paso 1 para cambiar temporalmente el modo de marcación a tono. Al añadir entradas a la agenda, recomendamos añadir ***** al principio de los números de teléfono que desea marcar en cadena (página 18).




Copiar entradas de la agenda

Puede copiar entradas de la agenda en la agenda de otra unidad portátil compatible con Panasonic.



Nota:

- La configuración de categorías de las entradas de la agenda no se copia.


Copia de una entrada

- 1 Localice la entrada deseada (página 18). → .
- 2 /: "Copiar" → **OK**






- 3 Introduzca el número de la unidad portátil que desee para la entrada en la agenda.

- Cuando se haya copiado una entrada, "Finalizado" se visualizará.
- Para seguir con la copia de otra entrada: /: "si" → **OK** → Localice la entrada deseada. →

OK

- 4 


Copiar todas las entradas

- 1  (tecla de función izquierda) → .
- 2 /: "Copiar todo" → **OK**
- 3 Introduzca el número de la unidad portátil que desee para la entrada en la agenda.
 - Cuando se hayan copiado todas las entradas, se visualizará "Finalizado".
- 4 

Ajustes programables


Puede personalizar la unidad programando las siguientes funciones con la unidad portátil.

Programación mediante desplazamiento por los menús en pantalla

- 1  (centro de la palanca de control)
- 2 Seleccione el menú superior deseado empujando la palanca de control en cualquier dirección. → **OK**
- 3 Empuje la palanca de control hacia abajo o arriba para seleccionar el elemento deseado en el submenú 1. → **OK**
 - En algunos casos, puede que necesite realizar la selección desde el submenú 2. → **OK**
- 4 Empuje la palanca de control hacia abajo o hacia arriba para seleccionar la configuración deseada. → **OK**
 - Este paso puede variar según la función que se esté programando.
 - Para salir de la operación, pulse [**⏏**].

Nota:

- Para otros menús superiores, consulte el capítulo en cuestión.
- En la tabla siguiente, < > indica el valor predeterminado.
- El elemento o ajuste actual se resalta en la pantalla.

Menú superior	Submenú 1	Submenú 2	Página	
Prog. Portátil 	Conf. Hora	Ajus.Fec./Hora ^{*1}	14	
		Alarma Agenda	24	
		Ajuste de hora ^{*1, *2} <Id.Ll.Ent>	—	
	Prog. Timbre	Volumen Timbre ^{*3} <Máximo>		—
			Tono llamada ^{*4, *5} <Tono llamada 1>	—
		Modo noche	■ Activar/Des. <Desactivar>	24
			■ Inicio/Fin <23:00/06:00>	
	■ Retraso llam. <60 seg.>			
	■ Selec. categ.			

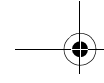
Programación

Menú superior	Submenú 1	Submenú 2	Página
Prog. Portátil ☞	Pantalla conf.	Fondo pant. ^{*6} <Fondo pant.1>	—
		Color pantalla <Color1>	—
		Pantalla Reposo ^{*7} <Desactivar>	—
		Modo Display <Varios element>	25
		LCD en carga ^{*8} (Atenuación de LCD) <Activar>	—
		Idioma <Español>	14
		Contraste <Contraste 3>	—
	Registro	Regis. Portátil	28
Prog. Uni. Base ^{*1} ☞	Selecc. Base <Auto>	—	28
	Sonidos Tecl. ^{*9} <Activar>	—	—
	Comunic. Auto. ^{*10} <Desactivar>	—	16
	Modo Marcación <Tonos>	—	14
Bloq. Núm. Ent. ^{*1} ☞	Modo privado ^{*11} <Desactivar>	—	—
	Recup. Llamada ^{*12, *13} <100 miliseg.>	—	16
	Restrin. Núm.	—	26
	PIN de la base <0000>	—	26
	Repetidor <Desactivar>	—	29
Bloq. Núm. Ent. ^{*1} ☞	—	—	26

*1 Si programa esta configuración con una de las unidades portátiles, no tiene que programar el mismo elemento con la otra unidad.

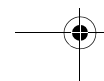
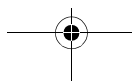
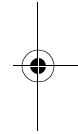
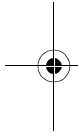
*2 Esta función permite a la unidad ajustar automáticamente la fecha y la hora cada vez que se recibe información de la llamada que incluye la fecha y la hora.

Para activar esta función, seleccione "Id. Ll. Ent". Para desactivar esta función, seleccione "Manual". (Sólo abonados a la identificación de llamadas)



Programación

- Para utilizar esta función, ajuste primero la fecha y la hora (página 14).
- *3 Cuando el volumen del timbre está desactivado, se muestra $\&$ y la unidad portátil no suena para las llamadas externas.
La unidad portátil suena, incluso cuando el volumen del timbre está desactivado:
 - al nivel bajo para la alarma Agenda (página 24) y las llamadas internas (página 40)
 - al nivel alto para la búsqueda (página 40)
 - *4 Si selecciona una de las melodías del tono del timbre, el tono del timbre seguirá sonando varios segundos aunque finalice la llamada. Es posible que oiga un tono de marcado o que no haya nadie al otro lado de la línea cuando conteste a la llamada.
 - *5 Las melodías predeterminadas de este producto se utilizan con el permiso de © 2007 Copyrights Vision Inc.
 - *6 Puede configurar el fondo para que se muestre o no la fecha y la hora. La configuración predeterminada incluye la visualización de la fecha y la hora.
 - *7 **“Número Portátil”**: Muestra el número de la unidad portátil como “[1]”.
“Número Base”: Muestra el número de la unidad base como “-1-”.
“No Terminal”: muestra el número de terminal como “(1)”.
*8 Esta función permite que la pantalla se atenúe después de colocarla en la unidad base o el cargador.
 - **“Activar”**: la luz de fondo se atenúa.
 - **“Desactivar”**: la luz trasera se apaga tras 10 segundos de carga.
 - *9 Desactive esta función si prefiere no oír los tonos de tecla mientras marca o pulsa cualquier tecla, incluidos los tonos de confirmación y de error.
 - *10 Si tiene suscrita la identificación de llamada y desea ver el número llamante antes de descolgar el teléfono y responder una llamada, desactive esta opción.
 - *11 Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active esta función.
 - *12 El tiempo que se asigne Tecla R (Recuperar), depende de la centralita telefónica o de la Ln pública. Póngase en contacto con su proveedor si es necesario.
 - *13 Si utiliza la unidad en Portugal, seleccione “250 miliseg.” como el tiempo asociado a Tecla R (Recuperar).



Programación

Programación especial

Alarma Agenda

La alarma sonará durante 3 minutos a la hora programada. También se puede mostrar una nota de texto para la alarma.

Pueden programarse un total de 3 alarmas independientes para cada unidad portátil. Puede configurar una de las 2 opciones de alarma diferentes (una vez o diariamente) para cada alarma.

Importante:

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 14).

- 1 (centro de la palanca de control) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: "Conf. Hora" → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: "Alarma Agenda" → **OK**
- 4 Seleccione una alarma (1 a 3). → **OK**
- 5 **[v]/[▲]**: Seleccione la opción de alarma deseada. → **OK**

"Desactivar"

Desactiva la alarma. Vuelva a pulsar **OK** y, a continuación, pulse **[⌘]** para salir.

"Una vez"

La alarma suena una vez a la hora programada. Introduzca el día y mes deseados. → **OK**

- Asegúrese de especificar el mismo formato de fecha que en "Fecha y Hora", página 14.

"Rep. Cada Día"

La alarma suena todos los días a la hora programada.

- 6 Ajuste la hora deseada. → **OK**
- 7 Introduzca una nota de texto (30 caracteres máx.; página 42). → **OK**
- 8 **[v]/[▲]**: Seleccione el tono de alarma que desea. → **OK** 2 veces
 - Seleccione un tono del timbre diferente del utilizado para llamadas externas.

9 **[⌘]**

- Cuando esté configurada la alarma, se visualizará

Nota:

- Puede saltar al paso 3 pulsando **[R/⊕]** en el modo de reposo.
- Para detener la alarma, pulse cualquier tecla o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.
- Cuando se esté utilizando la unidad portátil, la alarma no sonará hasta que la unidad esté en el modo de reposo.
- Si selecciona "Una vez", la configuración cambiará a "Desactivar" después de que suene la alarma.

Modo nocturno

El modo nocturno le permite seleccionar una franja de tiempo durante la cual la unidad portátil no sonará al recibir llamadas externas. Esta función es útil cuando no desea que le molesten, como por ejemplo mientras está durmiendo. El modo nocturno se puede configurar para cada unidad portátil.

Usando la función de categorías de la agenda (página 18), también puede seleccionar categorías de remitentes cuyas llamadas se superponen al modo nocturno y hacen sonar la unidad portátil (sólo para suscriptores del servicio de identificación de llamada).

Importante:

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 14).
- Si ha configurado la alarma, sonará incluso si se ha activado el modo nocturno.

Activar/Desactivar el modo nocturno

- 1 (centro de la palanca de control) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: "Prog. Timbre" → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: "Modo noche" → **OK**
- 4 **[v]/[▲]**: "Activar/Des." → **OK**

Programación

5 [▼]/[▲]: Seleccione el ajuste deseado.
→ **OK**

- Si selecciona "Desactivar", pulse [↶] para salir.

6 Introduzca la hora y los minutos para iniciar esta función. → **OK**

- Puede seleccionar formato de reloj de 24 o de 12 horas ("AM" o "PM") pulsando [*].

7 Introduzca la hora y los minutos para finalizar esta función. → **OK**

8 [↶]

- Cuando esté fijado el modo nocturno, se visualizará ☾.

Nota:

- Para corregir un dígito, presione la palanca de control hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazar el cursor hasta el dígito y a continuación, realice la corrección.

Cambiar hora de inicio y de finalización

1 [≡] (centro de la palanca de control)
→ [i] → **OK**

2 [▼]/[▲]: "Prog. Timbre" → **OK**

3 [▼]/[▲]: "Modo noche" → **OK**

4 [▼]/[▲]: "Inicio/Fin" → **OK**

5 Continúe desde el paso 6, "Activar/Desactivar el modo nocturno", página 24.

Ajuste del retraso de llamada

Esta configuración permite que la unidad portátil suene durante el modo nocturno si el remitente de la llamada espera el tiempo suficiente para ello. Cuando se supera el periodo de tiempo seleccionado, la unidad portátil suena. Si selecciona "No sonar", la unidad portátil no sonará nunca durante el modo nocturno.

1 [≡] (centro de la palanca de control)
→ [i] → **OK**

2 [▼]/[▲]: "Prog. Timbre" → **OK**

3 [▼]/[▲]: "Modo noche" → **OK**

4 [▼]/[▲]: "Retraso llam." → **OK**

5 [▼]/[▲]: Seleccione el ajuste deseado.
→ **OK** → [↶]

Seleccionar categorías para saltarse el modo nocturno

1 [≡] (centro de la palanca de control)

→ [i] → **OK**

2 [▼]/[▲]: "Prog. Timbre" → **OK**

3 [▼]/[▲]: "Modo noche" → **OK**

4 [▼]/[▲]: "Selec. categ." → **OK**

5 Pulse los números de categoría deseados. → **OK**

- El número de categoría seleccionado parpadea.
- Para anular un número de categoría seleccionada, pulse de nuevo el número. El número dejará de parpadear.

6 [↶]

Modo de pantalla

Puede elegir entre la visualización de un solo elemento o de varios en una pantalla al mismo tiempo para las siguientes funciones:

- lista de menús, agenda, lista de llamadas recibidas y lista de llamadas realizadas
- iconos del menú superior de la unidad portátil en el menú de funciones

Seleccione el ajuste deseado:

- "Varios element": varias entradas/todos los iconos del menú se muestran en la pantalla al mismo tiempo.
- "Un elemento": una entrada/un icono del menú se muestra al mismo tiempo en caracteres grandes.

El valor predeterminado es "Varios element".

1 [≡] (centro de la palanca de control)
→ [i] → **OK**



2 [▼]/[▲]: "Pantalla conf." → **OK**

3 [▼]/[▲]: "Modo Display" → **OK**

4 [▼]/[▲]: Seleccione el ajuste deseado.
→ **OK** → [↶]



Programación

Nota:

- Si se muestra  como una tecla de función derecha en la unidad portátil, puede cambiar temporalmente el modo de pantalla pulsando  (página 13).
- Una vez en el modo de pantalla de varios elementos, puede desplazarse entre pantallas presionando la palanca de control a la derecha o a la izquierda, sin tener que desplazarse hacia abajo o arriba por la lista:
 - Presione la palanca de control hacia la derecha para ir a la siguiente pantalla.
 - Presione la palanca de control hacia la izquierda para volver a la pantalla anterior.

Configuración de la restricción de llamadas

Es posible restringir las llamadas a determinados números desde las unidades portátiles seleccionadas. Puede asignar hasta 6 números de teléfono para que se restrinjan y seleccionar las unidades portátiles que se van a restringir. Si guarda aquí los códigos de zona, se evita que las unidades portátiles restringidas marquen números de teléfono en ese código de zona.

- 1  (centro de la palanca de control) →  → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]: "Restrin. Núm." → OK**
- 3 Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").
 - Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.
- 4 Determine qué unidades portátiles se van a restringir seleccionando el número de la unidad portátil deseada.
 - Se visualizan todos los números de la unidad portátil registrados.
 - Los números que parpadean indican que la restricción de llamadas está activada en la unidad portátil correspondiente.



- Para desactivar la restricción de llamadas para una unidad portátil, pulse el número de nuevo. El número dejará de parpadear.

- 5 **OK**
- 6 **[▼]/[▲]:** seleccione una ubicación en la memoria. → **OK**
- 7 Introduzca el número de teléfono o el código de zona que desea restringir (8 dígitos máx.). → **OK** → **[*]0**
 - Para borrar un número restringido, pulse **C**.

Cambiar el PIN (Personal Identification Number: Número de Identificación Personal) de la unidad base

Importante:

- Si cambia el PIN, tome nota de su nuevo PIN. La unidad no se lo indicará. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.

- 1  (centro de la palanca de control) →  → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]: "PIN de la base" → OK**
- 3 Introduzca el PIN de 4 dígitos actual de la unidad base (valor predeterminado: "0000").
- 4 Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad base. → **OK** → **[*]0**


Bloqueo de llamadas maliciosas (sólo para suscriptores del servicio de identificación de llamada)

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfono especificados a los que no desea contestar como llamadas no deseadas. Cuando se recibe una llamada, la unidad no suena mientras se identifica a la persona que llama. Si el número de teléfono coincide con una entrada de la lista de llamadas

Programación

prohibidas, la unidad emite un tono de ocupado a la persona que llama y, a continuación, desconecta la llamada.

Importante:

- Cuando la unidad recibe una llamada desde un número que está guardado en la lista de llamadas prohibidas, la llamada se registra en la lista de llamadas recibidas (página 31) con  una vez la llamada se desconecta.











Guardar llamadas no deseadas

Puede guardar hasta 30 números de teléfono en la lista de llamadas prohibidas mediante la lista de llamadas recibidas o introduciendo los números directamente.








Importante:

- Debe guardar el número de teléfono con un código de zona en la lista de llamadas prohibidas.







■ Desde la lista de llamadas recibidas:

- 1  (centro de la palanca de control) →  → 
- 2 /: Seleccione la entrada que desea prohibir. → 
- 3 /: “Añadir list.blog” → 
- 4 







■ Mediante la introducción de números de teléfono:

- 1  (centro de la palanca de control) →  →  → 
- 2 Introduzca el número de teléfono (24 dígitos máx.). → 
 - Para borrar un dígito, pulse .
- 3 









Visualizar/modificar/borrar números de llamadas prohibidas

- 1  (centro de la palanca de control) →  → 
- 2 /: Seleccione la entrada deseada.
 - Para salir, pulse .
- 3 Continúe con la operación deseada.


■ Modificar un número:

 → /: “Editar” → 
→ Utilice la palanca de control para mover el cursor. → Modifique el número. →  → 

■ Borrar un número:

 → /: “Borrar” → 
→ /: “si” →  → 

Nota:

- Cuando se modifique, pulse la tecla que desee añadir y  para borrar.

Registro de una unidad

Uso de unidades adicionales

Unidades portátiles adicionales

Pueden registrarse hasta 6 unidades portátiles en una unidad base.

Importante:

- El modelo de unidad portátil adicional recomendado para utilizarlo con esta unidad está indicado en página 4. Si se utiliza otro modelo de unidad portátil, es posible que determinadas operaciones (configuración de la unidad portátil, configuración de la unidad base, etc.) no estén disponibles.

Unidades base adicionales

Una unidad portátil puede registrarse en un máximo de 4 unidades base, lo que le permite añadir unidades base adicionales y ampliar la zona en la que puede utilizarse su unidad portátil. Si una unidad portátil sale del radio de cobertura de la unidad base cuando “Auto” está seleccionado en la unidad base (página 28), busca otra unidad base para realizar o recibir llamadas. Una unidad base y las unidades portátiles con las que se comunica se denomina “célula de radio”.

Programación

Nota:

- Las llamadas se desconectan cuando la unidad portátil se desplaza de una célula de radio a otra.

Registro de una unidad portátil adicional en una unidad base

La unidad portátil y la unidad base incluidas ya están registradas previamente. Si, por algún motivo, la unidad portátil no estuviera registrada en la unidad base (por ejemplo Ψ parpadea cuando se acerca la unidad portátil a la unidad base), vuelva a registrar la unidad portátil.

1 Unidad portátil:

☰ (centro de la palanca de control)
→ ☰ → **OK**

2 $[\downarrow]/[\uparrow]$: "Registro" → **OK** 2 veces

3 $[\downarrow]/[\uparrow]$: Seleccione un número de unidad base. → **OK**

- Este número lo utiliza la unidad portátil sólo como referencia.

4 Unidad base:

Pulse y mantenga pulsada la tecla $[\text{☎}]$ durante unos 5 segundos. (No hay ningún tono de registro)

- Si comienzan a sonar todas las unidades portátiles registradas, pulse la misma tecla para detenerlas. A continuación, repita este paso.
- El siguiente paso se debe completar antes de que transcurran 90 segundos.

5 Unidad portátil:

Espere hasta que se muestre "PIN Base". → Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000"). → **OK**

- Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.
- Cuando la unidad portátil se registre de forma satisfactoria, Ψ dejará de parpadear.

Nota:

- Si compra una unidad portátil adicional, consulte el manual de instalación de la unidad portátil adicional para registrarla.

Selección de la unidad base

Si la función "Auto" está seleccionada, la unidad portátil utiliza automáticamente cualquier unidad base disponible en la que esté registrada. Si se ha seleccionado una unidad base concreta, la unidad portátil sólo tiene acceso a esa unidad base. Si la unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base, no podrán realizarse llamadas.

1 ☰ (centro de la palanca de control)

→ ☰ → **OK**

2 $[\downarrow]/[\uparrow]$: "Selecc. Base" → **OK**

3 $[\downarrow]/[\uparrow]$: seleccione el número de la unidad base deseada, o "Auto". → **OK**

- La unidad portátil empieza a buscar la unidad base.

Anulación del registro de una unidad portátil

Una unidad portátil puede anular su propio registro (o el registro de otra unidad portátil) almacenado en la unidad base. De esta manera, la unidad portátil podrá finalizar la conexión inalámbrica con el sistema.

1 ☰ (centro de la palanca de control)

→ ☰ → **OK**

2 $[3][3][5]$

3 $[\downarrow]/[\uparrow]$: "Des-Registro" → **OK**

- Se mostrarán los números de todas las unidades portátiles registradas para la unidad base.

4 Seleccione las unidades portátiles que desea cancelar pulsando el número de la unidad portátil deseada. → **OK**

- El número de la unidad portátil seleccionada parpadeará.
- Para anular un número de la unidad portátil seleccionada, pulse de nuevo el número. El número dejará de parpadear.

Programación

5 [v]/[▲]: “si” → OK

- Se oirá un tono de confirmación a medida que desaparezca cada número de la unidad portátil.
- La unidad portátil no emite ningún pitido al cancelar su propio registro.

6 [↵]

Anular el registro a una unidad base

Una unidad portátil puede anular una unidad base en la que está registrada. De esta manera, la unidad base podrá finalizar la conexión inalámbrica con el sistema.

1 [≡] (centro de la palanca de control)

→ [i] → OK

2 [v]/[▲]: “Registro” → OK

3 [3][3][5]

4 [v]/[▲]: “Cancelar Base” → OK

5 Seleccione las unidades base que desee cancelar pulsando el número de la unidad base deseada. → OK

- El número de la unidad base seleccionada parpadeará.
- Para anular un número seleccionado de la unidad base, pulse de nuevo el número. El número dejará de parpadear.

6 [v]/[▲]: “si” → OK → [↵]

Nota:

- Para registrar una unidad portátil para otra unidad base o para la misma unidad base de nuevo, consulte la página 28.

Cómo aumentar la cobertura de la unidad base

Puede aumentar la señal de cobertura de la unidad base mediante el uso de un repetidor para DECT. Utilice solamente el repetidor Panasonic DECT, indicado en la página 3. Póngase en contacto con su distribuidor de Panasonic para consultar los detalles.

Importante:

- Antes de registrar el repetidor a esta unidad base, debe activar el modo repetidor.

- No utilice más de un repetidor a la vez.

Configuración del modo de repetidor

1 [≡] (centro de la palanca de control)

→ [i] → OK

2 [v]/[▲]: “Repetidor” → OK

3 [v]/[▲]: Seleccione el ajuste deseado.

→ OK → [↵]

Nota:

- Tras activar o desactivar el modo de repetidor, Y parpadeará en la unidad portátil de forma momentánea. Esto es normal y la unidad portátil se podrá utilizar cuando Y deje de parpadear.

Servicio de identificación de llamadas

Utilización del servicio de identificación de llamadas

Importante:

- Esta unidad es compatible con la identificación de llamadas. Para utilizar las funciones de identificación de llamadas, debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.

Funciones de la identificación de llamadas

Cuando se recibe una llamada externa, se visualiza el número de teléfono del llamante. La información de las 50 últimas llamadas se registra en la lista de llamadas recibidas desde la más reciente a la más antigua.

- Si la unidad no puede recibir la información de la llamada, se muestra lo siguiente:
 - “No Disponible”: la llamada se realiza desde una zona que no dispone de servicio de identificación de llamadas.
 - “Identif. Oculta”: la persona que llama ha solicitado que no se envíe información de la llamada.
- Si la unidad está conectada a un sistema de centralita, puede que la información de la llamada no se reciba correctamente. Póngase en contacto con su proveedor de centralita.

Llamadas perdidas

Si no se responde una llamada, la unidad la tratará como una llamada perdida y aparecerá →. Así, podrá saber si debe consultar la lista de llamadas recibidas para ver quién le ha llamado mientras estaba ausente. Incluso si solo aparece una llamada

perdida en la lista de llamadas recibidas (página 31), → desaparecerá de la pantalla. Cuando se recibe otra llamada, se vuelve a mostrar →.

Pantalla del nombre de la agenda

Cuando se recibe información de la llamada y esta coincide con un número de teléfono guardado en la agenda, se muestra el nombre guardado en la agenda y se registra en la lista de llamadas recibidas.

Configuración de categorías de la agenda

La configuración de categorías puede ayudarle a identificar quién está llamando mediante tonos de timbre y colores de visualización distintos para categorías diferentes según la persona que llame. Cuando añada una entrada a la agenda, puede asignarla a la categoría deseada (página 18). Cuando reciba una llamada de una persona asignada a una categoría, se utiliza el color de pantalla y el tono de timbre de la categoría que haya seleccionado.

Cambiar los tonos de timbre de categorías

Si selecciona “Ring por defect”, la unidad utiliza el tono de timbre que haya definido en la (página 21) cuando se reciban llamadas de esta categoría. El valor predeterminado es “Ring por defect”.

- 1 (tecla de función izquierda) →
- 2 /[]: “Categoría” → **OK**
- 3 /[]: seleccione una categoría. → **OK**
- 4 /[]: seleccione el ajuste actual del tono de llamada de la categoría. → **OK**
- 5 /[]: Seleccione el tono del timbre que desea. → **OK** → []

Servicio de identificación de llamadas

Cambiar los colores de las categorías visualizadas

Si selecciona "Color defecto", la unidad utiliza el color de pantalla que haya definido en la (página 22) cuando se reciban llamadas de esta categoría. El valor predeterminado es "Color defecto".

- 1 (tecla de función izquierda) →
- 2 **[▼]/[▲]**: "Categoría" → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: seleccione una categoría. → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: seleccione el ajuste actual del color de la categoría. → **OK**
- 5 **[▼]/[▲]**: seleccione el color deseado. → **OK** → **[↶] [0]**

Lista de llamadas recibidas

Importante:

- Sólo puede acceder 1 persona cada vez a la lista de llamadas recibidas.
- Asegúrese de que el ajuste de fecha y hora de la unidad es correcto (página 14).

Visualizar la lista de llamadas recibidas y contestar llamadas automáticamente

- 1 (centro de la palanca de control) → **[↶]** → **OK**
- 2 Empuje la palanca de control varias veces hacia abajo para buscar desde la última llamada recibida, o hacia arriba para hacerlo desde la llamada más antigua.
 - Puede ver la información detallada de la llamada, pulsando en modo de pantalla de varios elementos.
- 3 Para devolver la llamada, pulse **[↶]**. Para salir, pulse **[↶] [0]**.

Nota:

- Si ya se ha visto o se ha respondido a la entrada, se visualizará "✓", aun en el caso de que se viera o respondiera usando otra unidad portátil.
- Para borrar el elemento, pulse **[X]**. → **[▼]/[▲]**: "Si" → **OK**
- Si la llamada coincide con una entrada de la lista de llamadas prohibidas, el número se registra con (página 26).

Modificar el número de teléfono de una llamada antes de volver a llamar

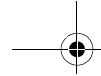
- 1 (centro de la palanca de control) → **[↶]** → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: Seleccione la entrada deseada. →
- 3 **[▼]/[▲]**: "Modif./Llamar" → **OK**
- 4 Modifique el número.
 - Pulse una tecla (de **[0]** a **[9]**) para añadirlo y **[C]** para borrarlo.
- 5 **[↶]**

Borrar la información de la llamada

- 1 (centro de la palanca de control) → **[↶]** → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: Seleccione la entrada deseada. →
- 3 **[▼]/[▲]**: Seleccione "Borrar" o "Borrar todo". → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: "Si" → **OK** → **[↶] [0]**

Almacenamiento de la información de la llamada en la agenda

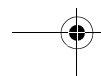
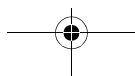
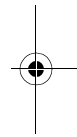
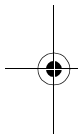
- 1 (centro de la palanca de control) → **[↶]** → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: Seleccione la entrada deseada. →
- 3 **[▼]/[▲]**: "Agregar a agenda" → **OK**



Servicio de identificación de llamadas



- 4** Para guardar el nombre, continúe desde el paso 3, "Añadir entradas", página 18.



SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)

Uso de SMS (para España)

El SMS le permite enviar y recibir mensajes cortos desde otros teléfonos de línea fija y móviles que dispongan de redes y funciones compatibles con SMS.

Su proveedor de SMS también pueden reenviar mensajes a aparatos de fax y direcciones de correo electrónico.

Importante:

- Para usar las funciones SMS debe:
 - suscribirse al servicio de identificación de llamadas y/o a un servicio adecuado, como el de SMS.
 - confirmar que el SMS está activado.
 - confirmar que están almacenados los números correctos del centro de mensajes.
 - registrarse en el servicio SMS.

Póngase en contacto con el proveedor del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles y disponibilidad.

Uso del buzón de correo público y las claves públicas

Los mensajes SMS se pueden enviar y recibir mediante el buzón de correo público. Los mensajes SMS también se pueden recibir mediante una de las 6 claves públicas, que están protegidas mediante una contraseña para garantizar la privacidad.

Importante:

- Para recibir un mensaje mediante una clave pública, primero debe crear dicha clave guardando su nombre y contraseña (página 37).



Nota:

- Se pueden guardar un total de 47 mensajes (con 160 caracteres por mensaje) en la totalidad de los buzones de correo. El número total puede ser mayor de 47 si la longitud de los mensajes es de menos de 160 caracteres por mensaje.

- Si la unidad está conectada a una centralita, es posible que no pueda utilizar las funciones de SMS.

Activar/Desactivar el SMS

El valor predeterminado es "Activar".



- 1  (centro de la palanca de control) →  → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: "Config." → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: "SMS Act/Desa" → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: Seleccione el ajuste deseado. → **OK** → **[*]0**

Asignar los números de los centros de mensajes SMS

Los números de los centros de mensajes SMS deben guardarse para poder enviar y recibir mensajes SMS.

En esta unidad están programados números del centro de mensajes (usados para los servicios SMS ofrecidos por TELEFÓNICA). Puede cambiarlos si fuera necesario.

Póngase en contacto con el proveedor del servicio o compañía telefónica para obtener más información.

- 1  (centro de la palanca de control) →  → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: "Config." → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: Seleccione "Centro Mensa. 1" o "Centro Mensa. 2". → **OK**
- 4 Modifique el número según se requiera. → **OK** 2 veces → **[*]0**

Nota:

- Para usuarios de la centralita:
 - Debe añadir el número de acceso a la línea de la centralita y una marcación con pausa al principio del número del Centro de mensajes 1.

SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)

- Si sólo utiliza el número del Centro de mensajes 1 para SMS, almacene dicho número como esté (sin añadir un número de acceso a la línea o una marcación con pausa) en el Centro de mensajes 2.

Registrar/cancelar un servicio SMS

Antes de enviar y recibir mensajes SMS debe de registrarse en el servicio SMS.

- 1 (centro de la palanca de control) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: "Config." → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: "Cuenta SMS" → **OK**
- 4 Continúe con la operación deseada.
 - Para registrarse en el servicio SMS **[v]/[▲]**: "Reg. SMS" → **OK**
 - Para cancelar el servicio SMS **[v]/[▲]**: "Canc. SMS" → **OK**
 - La unidad enviará un mensaje a su proveedor de SMS para registrar o cancelar su servicio SMS.

Enviar un mensaje

Escribir y enviar un mensaje nuevo a un teléfono

- 1 (centro de la palanca de control) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: "Crear" → **OK**
 - Si aparece "¿UserUlt. Tex.?", puede utilizar el texto del último mensaje que ha creado pulsando la palanca de control hacia arriba.
- 3 Introduzca un mensaje. → **OK**
 - Puede cambiar el modo de introducción de caracteres pulsando **1/A/2** (página 42).
- 4 Introduzca el número de teléfono de destino (20 dígitos máx.). → **OK**

■ Uso de la lista de rellamadas:

→ **[v]/[▲]**: Seleccione el número de teléfono. → **OK** 2 veces

■ Uso de la lista de llamadas recibidas:

[v]/[▲]: Seleccione la persona. → **OK** 2 veces

■ Cómo usar la agenda:

→ **[v]/[▲]**: Seleccione la entrada de la agenda. → **OK** 2 veces

- 5 Para guardar el mensaje, seleccione "si". → **OK**
- 6 Para enviar el mensaje, pulse **OK**.
 - Para cancelar el envío, pulse **[7/0]**.

Nota:

- Esta unidad permite enviar mensajes SMS de hasta 640 caracteres, aunque el número máximo de caracteres que puede enviar o recibir puede estar limitado por su compañía telefónica o proveedor del servicio de SMS. Póngase en contacto con el proveedor del servicio SMS o compañía telefónica si desea obtener detalles.
- Si su mensaje incluye más de 160 caracteres, se considerará como un mensaje largo y se mostrará "**Long. Txt.**". Su proveedor del servicio o compañía telefónica puede tratar los mensajes largos de forma diferente a otros mensajes. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.
- Si su teléfono está conectado a una centralita, guarde el número de acceso a la línea de la centralita (página 38).

Selección de un terminal específico al enviar un mensaje

Cuando envíe un mensaje a una persona que disponga de más de un teléfono compatible con SMS, puede seleccionar qué teléfono (terminal) recibirá el mensaje. Si el receptor del mensaje sólo tiene un teléfono compatible con SMS, no es necesario

SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)

seleccionar un número de terminal al enviar un mensaje.

- 1 Escriba un mensaje (página 34), pero no lo envíe.
- 2 Antes de seleccionar "Enviar", elija "No Terminal". → **OK**
- 3 Introduzca un número de terminal (1 a 9). → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: "Enviar" → **OK**

Enviar un mensaje a una persona específica

Por privacidad, puede enviar un mensaje a una persona específica si conoce la clave pública de la persona (nombre de correo electrónico).

- 1 Escriba un mensaje (página 34), pero no lo envíe.
- 2 Antes de seleccionar "Enviar", elija "Clave pública". → **OK**
- 3 Introduzca la clave pública (5 caracteres máx.). → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: "Enviar" → **OK**

Solicitud de acuse de recibo al enviar un mensaje

Cuando envíe un mensaje, puede solicitar el envío de un acuse de recibo cuando el proveedor de SMS haya distribuido su mensaje.

- 1 Escriba un mensaje (página 34), pero no lo envíe.
- 2 Antes de seleccionar "Enviar", elija "Recepción". → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: "Si" o "No" → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: "Enviar" → **OK**

Escribir y enviar un mensaje nuevo a un fax

- 1 **[≡]** (centro de la palanca de control) → **[✉]** → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: "Crear" → **OK**
- 3 Introduzca el mensaje. → **OK** → **[≡]**
- 4 **[▼]/[▲]**: "No de FAX" → **OK**

- 5 Introduzca el número de fax (20 dígitos máx.). → **OK**
- 6 Introduzca una cabecera para que se imprima en la parte superior del fax (50 caracteres máx.). → **OK**
- 7 Para guardar el mensaje, seleccione "Si". → **OK**
- 8 **[▼]/[▲]**: "Enviar" → **OK**

Escribir y enviar un mensaje nuevo a una dirección de correo electrónico

- 1 **[≡]** (centro de la palanca de control) → **[✉]** → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: "Crear" → **OK**
- 3 Introduzca el mensaje. → **OK** → **[≡]**
- 4 **[▼]/[▲]**: "Direc. E-Mail" → **OK**
- 5 Introduzca la dirección de correo electrónico (70 caracteres máx.). → **OK**
- 6 Para guardar el mensaje, seleccione "Si". → **OK**
- 7 **[▼]/[▲]**: "Enviar" → **OK**




Modificar/enviar un mensaje guardado

- 1 **[≡]** (centro de la palanca de control) → **[✉]** → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: "Lista Enviados" → **OK**
- 3 Para leer un mensaje guardado, empuje la palanca de control hacia abajo o arriba para seleccionarlo. → **OK**
- 4 Continúe con la operación deseada.
 - **Para editar el mensaje:**
[≡] → **[▼]/[▲]**: "Editar Mensaje" → **OK** → Continúe partiendo del paso 3, "Escribir y enviar un mensaje nuevo a un teléfono", página 34.
 - **Para enviar el mensaje:**
[≡] → **[▼]/[▲]**: "Enviar" → **OK** → Mantenga pulsada la tecla **C** para borrar todos los números. →

SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)

Continúe desde el paso 4, "Escribir y enviar un mensaje nuevo a un teléfono", página 34.

Borrar mensajes guardados


- 1  (centro de la palanca de control) →  → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: "Lista Enviados" → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: Seleccione un mensaje. → **OK**
- 4  → **[v]/[▲]**: "Borrar" → **OK**
 - Para borrar todos los mensajes, seleccione "Borrar todo". → **OK**
- 5 **[v]/[▲]**: "si" → **OK** → **[↶/⊗]**

Nota:



- Si aparece "¿Inf. SMSC?", seleccione "si" y pulse **OK** para que la unidad informe al centro de mensajes SMS de que ya hay memoria disponible para recibir mensajes nuevos.

Recibir un mensaje

Cuando se recibe un mensaje SMS:

- Se muestra "Recibiendo Mensaje SMS".
- se escucha un tono (si el timbre de la unidad portátil está activado).
- aparece  con el número total de mensajes SMS nuevos (no leídos).

Leer un mensaje recibido

- 1  (centro de la palanca de control) →  → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: "Lista Recibidos" → **OK**
- 3 Continúe con la operación deseada.
 - **Para entrar en el buzón de correo público**
[v]/[▲]: "Público" → **OK**

■ Para entrar en un buzón de correo privado

[v]/[▲]: Seleccione el buzón deseado. → **OK** → Introduzca su contraseña.


- Si un buzón de correo contiene mensajes SMS nuevos (no leídos), "*" se mostrará junto al número total de mensajes para ese buzón de correo.

- 4 **[v]/[▲]**: Seleccione un mensaje.
 - Los mensajes que ya se han leído se indican con "✓", incluso si se han leído desde otra unidad portátil.
 - Para borrar un mensaje, pulse **[X]**. → **[v]/[▲]**: "si" → **OK**
- 5 Pulse **OK** para leer el contenido del mensaje.


Nota:

- Para llamar al remitente del mensaje, pulse **[↶]**.


Contestar un mensaje

- 1 Mientras está leyendo un mensaje recibido, pulse .
- 2 **[v]/[▲]**: "Respond." → **OK**
- 3 Introduzca un mensaje (página 42). → **OK**
- 4 Modifique el número de teléfono de destino si fuera necesario. → **OK**
- 5 Continúe desde el paso 5, "Escribir y enviar un mensaje nuevo a un teléfono", página 34.

Modificar/Reenviar un mensaje

- 1 Mientras está leyendo un mensaje recibido, pulse .
- 2 **[v]/[▲]**: "Editar Mensaje" → **OK**
- 3 Continúe desde el paso 3, "Escribir y enviar un mensaje nuevo a un teléfono", página 34.

Borrar mensajes recibidos

- 1 Mientras está leyendo un mensaje recibido, pulse .

SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)

- 2 [v]/[▲]: "Borrar" → **OK**
 - Para borrar todos los mensajes en el buzón de correo seleccionado, elija "Borrar todo". → **OK**
- 3 [v]/[▲]: "Si" → **OK** → [↶⊙]

Guardar el número del remitente en la agenda

- 1 Mientras está leyendo un mensaje recibido, pulse [≡].
- 2 [v]/[▲]: "Agregar a agenda" → **OK**
- 3 Para guardar el nombre, continúe desde el paso 3, "Añadir entradas", página 18.

Modificar el número del remitente antes de llamar

- 1 Mientras está leyendo un mensaje recibido, pulse [≡].
- 2 [v]/[▲]: "Modif./Llamar" → **OK**
- 3 Modifique el número. → [↶]

Otros ajustes

Asignar un número de terminal a la unidad base

Si dispone de más de un teléfono compatible con SMS, puede permitir a las personas que llamen de fuera que envíen mensajes SMS a esta unidad específica asignándole un número de terminal. Si dicha persona introduce este número de terminal al enviar un mensaje SMS, el mensaje lo recibirá únicamente esta unidad. El valor predeterminado es "1".

- 1 [≡] (centro de la palanca de control) → [✉] → **OK**
- 2 [v]/[▲]: "Config." → **OK**
- 3 [v]/[▲]: "No Terminal" → **OK**
- 4 Introduzca un número deseado (1 a 9). → **OK**
- 5 [v]/[▲]: "Guardar" → **OK** → [↶⊙]

Nota:

- Para recibir mensajes SMS con esta unidad específica, informe a los demás del número de terminal que tiene asignado.

Guardar/Cambiar las claves públicas

Las claves públicas son similares a los correos electrónicos, y le permiten proteger mediante una contraseña los mensajes recibidos. Puede crear 6 claves públicas y asignar una contraseña a cada una. Puede cambiar la contraseña o el nombre de la clave pública y borrar la clave pública.

- 1 [≡] (centro de la palanca de control) → [✉] → **OK**
- 2 [v]/[▲]: "Config." → **OK**
- 3 [v]/[▲]: "Clave pública" → **OK**
- 4 [v]/[▲]: Seleccione la clave pública deseada (de "Clave pública1" hasta "Clave pública6"). → **OK**
 - Para cambiar una clave pública, selecciónela. → **OK** 2 veces → Introduzca la contraseña de clave pública de 4 dígitos. → Vaya al paso 5.
 - Para borrar la clave pública, selecciónela. → **OK** 2 veces → Introduzca la contraseña de clave pública de 4 dígitos. → Pulse [C] y manténgalo pulsado. → **OK** → [v]/[▲]: "Si" → **OK** → [↶⊙]
- 5 Introduzca un nombre para la clave pública (5 caracteres máx., página 42). → **OK**
- 6 Introduzca una contraseña de 4 dígitos para la clave pública. → **OK**
- 7 [v]/[▲]: "Guardar" → **OK** → [↶⊙]

Nota:

- Para recibir mensajes SMS con su clave pública, informe a los demás de su nombre de clave pública.
- Si cambia el nombre de una clave pública que tenga mensajes en la lista de



SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)

recibidos, los mensajes permanecerán en la lista de recibidos bajo el nuevo nombre de clave pública.

- Si borra una clave pública que tenga mensajes en la lista de recibidos, los mensajes también se borrarán.
- Si olvida la contraseña asignada a una clave pública, póngase en contacto con el centro de servicio de Panasonic más cercano.

Guardar el número de acceso a la línea de la centralita (sólo para usuarios de centralita)


Guarde su número de acceso a la línea de la centralita (4 dígitos máx.) para que los mensajes SMS se envíen correctamente. Cuando envíe mensajes SMS a números de la agenda o de la lista de rellamadas, se borra el número de acceso a la línea de la centralita. El valor predeterminado es "Desactivar".

- 1  (centro de la palanca de control) →  → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: "Config." → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: "No. Acceso PBX" → **OK**
- 4 **[v]/[▲]**: "Activar" → **OK**
- 5 Introduzca su código de acceso a la línea de la centralita y una marcación con pausa, si fuera necesario. → **OK** 2 veces → **[*0]**


Servicio de buzón de voz

Servicio de buzón de voz

El buzón de voz es un servicio de contestador automático que ofrece el proveedor del servicio o compañía telefónica. Una vez se suscriba a este servicio, el sistema de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica responderá las llamadas cuando usted no pueda contestar el teléfono o cuando la línea esté ocupada. Los mensajes los graba el proveedor de servicios o compañía telefónica, no el teléfono.

Cuando tenga mensajes nuevos, se muestra  en la unidad portátil si está disponible el servicio de indicación de mensajes. Póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica para consultar los detalles del servicio.

Importante:

- Si  permanece en la pantalla incluso después de haber escuchado los mensajes nuevos, apáguelo pulsando de forma continua **[#]** durante 2 segundos.

Llamada interna/localizador



Llamadas internas

Pueden realizarse llamadas internas entre unidades portátiles en la misma célula de radio.

Nota:

- Si recibe una llamada externa mientras utiliza el teléfono de forma interna, oírá tonos de interrupción. Para contestar la llamada, pulse **[*0]**, a continuación, pulse **[*]**.
- Durante la búsqueda de la unidad portátil, la unidad portátil buscada emitirá un pitido durante 1 minuto.

Realización de una llamada interna

- 1  (centro de la palanca de control) → 
- 2 Para localizar una unidad portátil determinada, introduzca el número de la unidad portátil.
 - Para detener la llamada de búsqueda, pulse **[*0]**.
- 3 Cuando termine de hablar, pulse **[*0]**.

Respuesta de una llamada interna

- 1 Pulse **[*]** para contestar.
- 2 Cuando termine de hablar, pulse **[*0]**.

Localizador de unidades portátiles




Puede localizar una unidad portátil extraviada pulsando **[*0]** en la unidad base.

- Todas las unidades portátiles registradas emiten un pitido durante 1 minuto.
- Para detener la búsqueda, vuelva a pulsar dicho botón o **[*0]** en la unidad portátil.

Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia

Pueden realizarse comunicaciones externas entre 2 unidades portátiles en la misma célula de radio.

2 unidades portátiles en la misma célula de radio pueden tener una conferencia con un usuario externo.

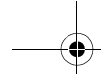
- 1 Durante una llamada externa, pulse  para poner la llamada en espera.
 -  parpadea para indicar que una llamada externa está en espera.
 - 2 Introduzca el número de la unidad portátil a la que desee realizar la transferencia.
 - 3 Espere a que la parte buscada conteste.
 - Si la parte buscada no contesta, pulse  para volver a la llamada externa.
 - 4 **Para traspasar la llamada:**
Pulse **[*0]**.
 - La llamada externa se envía a la unidad portátil.
- Para establecer una conferencia:**
Pulse **[3]**.
- Para abandonar la conferencia, pulse **[*0]**. Los otros interlocutores podrán continuar la conversación.

Transferir una llamada sin hablar con el usuario de la otra unidad portátil

- 1 Realice el paso 1 y 2, "Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia", página 40.
- 2 **[*0]**
 - La llamada externa suena en la otra unidad portátil.

Nota:


- Si el usuario de la otra unidad portátil no contesta la llamada en 1 minuto, la llamada sonará de nuevo en su unidad portátil.



Llamada interna/localizador

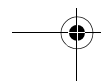
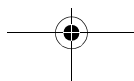
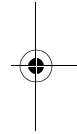
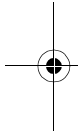


Respuesta a una llamada transferida

Pulse [] para contestar.

Nota:

- Al desconectarse la parte buscada, puede hablar con la persona que llama desde fuera.



Información de utilidad

Entrada de caracteres

Las teclas se utilizan para introducir caracteres y números. Cada tecla tiene múltiples caracteres asignados a ella. Los caracteres que se puedan introducir dependerán del modo de introducción de caracteres elegido (página 42).

- Utilice la palanca de control para mover el cursor.
- Pulse las teclas para introducir caracteres y números.
- Pulse **[C]** para borrar el carácter o el número resaltado por el cursor. Mantenga pulsada la tecla **[C]** para borrar todos los caracteres o números.
- Pulse **[*]** para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
- Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla, empuje la palanca de control a la derecha para mover el cursor hasta el siguiente espacio, y después pulse la tecla apropiada.

Modos de introducción de caracteres

Los modos de introducción de caracteres disponibles son: alfabeto (ABC), números (0-9), griego (ABΓ), extendidos 1 (AĂĂ), extendidos 2 (SŠŠ) y cirílico (AБB). Para mensajes SMS, los modos disponibles son: alfabeto (ABC), números (0-9), griego (ABΓ) y extendidos 1 (AĂĂ). Si está en estos modos de introducción de caracteres, excepto en números, seleccione el carácter que vaya a introducir pulsando una tecla repetidamente.

Cuando la unidad muestre la pantalla de entrada de caracteres:

1/A/? (tecla de función derecha) → **[▼]/[▲]**: Seleccione un modo de introducción de caracteres. → **OK**

Nota:

- Las teclas que aparecen con *1, *2, *3 y *4 en las siguientes tablas, tienen asignaciones de caracteres diferentes para SMS. Consulte los pies de página para *1, *2, *3 y *4.

Tabla de caracteres alfabéticos (ABC)

[←] 0	1 ^{*1}	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espacio	Espacio #	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R S	T U V	W X Y Z
0	& ' () *	2	3	4	5	6	7	8	9
	, - . / 1	a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y z
		2	3	4	5	6	7	8	9

Tabla de entradas numéricas (0-9)

[←] 0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tabla de caracteres griegos (ABΓ)

[←] 0	1 ^{*1}	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9 ^{*2}
Espacio	Espacio #	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π P Σ	T Υ Φ	X Ψ Ω Ξ
0	& ' () *	2	3	4	5	6	7	8	9
	, - . / 1								

Información de utilidad

Tabla de caracteres extendidos 1 (AÄÅ)

0	1 ^{*1}	ABC 2	DEF 3	GHI 4 ^{*3}	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9 ^{*4}
Espacio 0	Espacio # & ' () * , - . / 1	A Á Â À Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ë F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ó Ô Õ Ö Ø ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ú Û Ü Û Ü V 8	W Ŵ X Ý ŷ Z 9
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g ğ h i ì í î ï 4	j k l 5	m n ñ o ó ô õ ö ø ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ü v 8	w ŵ x ý ŷ z 9

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas:

ø Ŵ ŷ

Tabla de caracteres extendidos 2 (ŠšŠ) (no disponible para SMS)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espacio 0	Espacio # & ' () * , - . / 1	A Á Â À Ã Č Ď ě 2	D Ď E É Ě ě F 3	G H I Í 4	J K L Ĺ Ľ Ľ 5	M N Ń Ń Ő Ő Ŕ Ő Ő ŕ 6	P Q R Ŕ Ŕ Š Š Š 7	T Ť U Ú Ů Ů ú v 8	W X Y y Ÿ Ž Ž Ž Ž 9
		a á ä À b c Č Ď 2	d ě e é Ě ě f 3	g h i í 4	j k l ĺ Ľ Ľ 5	m n Ń ň o ő ŕ ŝ š š v 6	p q r ŕ ř š š š 7	t ť u ú ű ů ů v 8	w x y ŷ ÿ ž ž ž ž 9

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas:

À Ć Ĉ Ę Ĺ Ľ Ĺ Ń Ŕ Š ŝ ů ŷ Ž ž ž

Tabla de caracteres cirílicos (АБВ) (no disponible para SMS)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espacio 0	Espacio # & ' () * , - . / 1	A Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы Я 8	Ь Э Ю Я 9
ŀ ŷ									

*1

1
Espacio . @ / : ; * # + - 1 " ' , ! i ? ¿ _ € £ \$ ¥ () [] { } & % \ ^ ~ < > = □ §

*2

WXYZ 9
X Ψ Ω 9

*3

GHI 4
G Ğ H I Ì Í Î Ï 4 g ğ h i ì í î ï 4

*4

WXYZ 9
W X Y Z 9 w x y z 9

Información de utilidad**Mensajes de error**

Si la unidad detecta un problema, se muestra uno de los siguientes mensajes en la pantalla.

Mensaje en pantalla	Causa y solución
Chequear línea telef.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de la línea telefónica incluido no está conectado aún o no lo está correctamente. Compruebe las conexiones (página 9).
fallido	<ul style="list-style-type: none"> Error al copiar la agenda (página 20). Compruebe que la otra unidad portátil (el receptor) esté en el modo de reposo, e inténtelo de nuevo.
Incompleto	<ul style="list-style-type: none"> La memoria de la agenda del auricular está llena. Borre las entradas innecesarias de la agenda de la otra unidad portátil (el receptor), e inténtelo de nuevo.
Número Inválido	<ul style="list-style-type: none"> Ha intentado enviar un SMS a un número de teléfono guardado en la agenda, la lista de llamadas recibidas o la lista de llamadas, que tiene más de 20 dígitos.
Memoria Llena	<ul style="list-style-type: none"> La memoria de la agenda está llena. Borre las entradas innecesarias (página 19). La memoria de la lista de llamadas prohibidas está llena. Borre las entradas innecesarias (página 27). Ya se han registrado todas las unidades base (4) que admite esta unidad portátil. Borre de la unidad portátil (página 29) los registros innecesarios de las unidades base.
No enlace Reconectar adaptador CA	<ul style="list-style-type: none"> La unidad portátil ha perdido la comunicación con la unidad base. Acérquese a la unidad base e inténtelo de nuevo. Para reiniciar la unidad, desenchufe la unidad base del adaptador de CA. Vuelva a conectar el adaptador e inténtelo de nuevo. Puede que se haya cancelado el registro de la unidad portátil. Vuelva a registrar la unidad portátil (página 28).
Usar baterías recargables	<ul style="list-style-type: none"> Se ha insertado un tipo incorrecto de pilas, como pilas alcalinas o de manganeso. Utilice solo las pilas Ni-MH recargables especificadas en página 3, 6.
En primer lugar suscríbese a la ID de Llam.	<ul style="list-style-type: none"> Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Una vez que reciba la información de la llamada tras suscribirse al servicio de identificación de llamadas, no se mostrará este mensaje.




Información de utilidad**Solución de problemas**

Si todavía tiene dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador de CA de la unidad base y apague la unidad portátil. A continuación, vuelva a conectar el adaptador de CA de la unidad base y a encender la unidad portátil.











Uso general

Problema	Causa y solución
La unidad portátil no se enciende automáticamente tras colocar/cambiar las pilas.	<ul style="list-style-type: none"> Las pilas están vacías o no tienen carga suficiente para encender la unidad. Coloque la unidad portátil en la unidad base o cargador y deje que se cargue.
La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente (página 9). Cargue las pilas completamente (página 9). Compruebe las conexiones (página 9). Desenchufe el adaptador de CA de la unidad base para reiniciar la unidad y apague la unidad portátil. Vuelva a conectar el adaptador, encienda la unidad portátil e inténtelo de nuevo. La unidad portátil no se ha registrado en la unidad base. Regístre la unidad portátil (página 28).
La pantalla de la unidad portátil está vacía u oscurecida.	<ul style="list-style-type: none"> La unidad portátil está en el modo de salvapantallas (página 13). Vuelva a activar la pantalla de la unidad portátil: <ul style="list-style-type: none"> empujando la palanca de control hacia la izquierda [◀] o la derecha [▶] durante una llamada. pulsando [⌘] en el resto de los casos. “LCD en carga” se establece como “Desactivar” mientras se carga. Cambie el ajuste (página 22). La unidad portátil está apagada. Enciéndala (página 13).

Información de utilidad

Problema	Causa y solución
No se oye el tono de marcado.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que está utilizando el cable de línea telefónica suministrado. Puede que su antiguo cable de línea telefónica tenga una configuración de cableado diferente. • El adaptador de CA de la unidad base o el cable de la línea telefónica están desconectados. Compruebe las conexiones. • Si utiliza un alargador de corriente para conectar la unidad, retírelo y conecte la unidad a la toma de la pared directamente. Si la unidad funciona correctamente, compruebe el alargador de corriente. • Desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte la línea a un teléfono que funcione. Si dicho teléfono funciona correctamente, consulte con nuestro personal de servicio para que reparen la unidad. Si dicho teléfono no funciona correctamente, consulte con su proveedor de servicios o compañía telefónica.
No sé cómo borrar → (Llamada perdida) de la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Quedan llamadas perdidas que no se han visualizado. Visualícelas y bórrelas → de la siguiente manera. <ol style="list-style-type: none"> 1  (centro de la palanca de control) →  →  2 Empuje la palanca de control varias veces hacia abajo para buscar desde la última llamada recibida, o hacia arriba para hacerlo desde la llamada más antigua.



Ajustes programables

Problema	Causa y solución
He cambiado el idioma de la pantalla a un idioma que no puedo leer.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el idioma de la pantalla.  →  →  →  → Empuje la palanca de control hacia abajo 2 veces. →  → Empuje la palanca de control hacia abajo 5 veces. →  → /: Seleccione el idioma deseado. →  → 
Durante la programación, la unidad portátil empieza a sonar.	<ul style="list-style-type: none"> • Se está recibiendo una llamada. Conteste a la llamada y comience de nuevo después de colgar.
Durante la programación, la pantalla vuelve al modo de reposo.	<ul style="list-style-type: none"> • Se está recibiendo una llamada que coincide con una entrada de la lista de llamadas prohibidas. Espere y vuelva a intentarlo más tarde.


Información de utilidad

Problema	Causa y solución
No puede registrarse la unidad portátil en la unidad base.	<ul style="list-style-type: none"> • Ya se han registrado todas las unidades base (4) que admite esta unidad portátil. Borre de la unidad portátil (página 29) los registros innecesarios de las unidades base. • Ya se han registrado todas las unidades portátiles (6) que admite esa unidad base. Borre de la unidad base (página 28) los registros innecesarios de las unidades portátiles. • El PIN introducido es incorrecto. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano. • Aleje la unidad base o la unidad portátil de las fuentes de perturbaciones eléctricas.

Recarga de la batería

Problema	Causa y solución
La unidad portátil emite un pitido y/o  parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • La carga de las baterías es baja. Cargue las pilas completamente (página 9).
Las pilas se han cargado completamente pero  todavía parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los terminales de carga y vuelva a cargar (página 10). • Sustituya las pilas (página 9).
He cargado completamente las pilas, pero el tiempo de funcionamiento me parece más corto.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los extremos de las pilas (+, -) y los terminales de carga con un paño seco y vuelva a cargar.

Realización/contestación de llamadas, llamada interna

Problema	Causa y solución
El icono  parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela. • El adaptador de CA de la unidad base no está conectado correctamente. Vuelva a conectar el adaptador de CA a la unidad base. • Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia. • La unidad portátil no está registrada en la unidad base. Regístrela (página 28).

Información de utilidad

Problema	Causa y solución
Se oye ruido, hay interferencias de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia. ● Acérquese a la unidad base. ● Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.
La unidad portátil no suena.	<ul style="list-style-type: none"> ● El volumen de timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 21). ● El modo nocturno está activado. Apáguelo (página 24).
No puedo realizar una llamada.	<ul style="list-style-type: none"> ● Es posible que el modo de marcación esté configurado de forma incorrecta. Cambie el ajuste (página 14). ● La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela e inténtelo de nuevo. ● Hay otra unidad en funcionamiento. Espere y vuelva a intentarlo más tarde. ● Ha marcado un número restringido (página 26). ● Si está activado el bloqueo de teclas. Desactívelo (página 17).

Identificación de llamadas

Problema	Causa y solución
No se visualiza la identificación de la llamada.	<ul style="list-style-type: none"> ● Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles. ● Si la unidad está conectada a algún otro equipo de telefonía adicional, retírelo y conecte la unidad a la toma de la pared directamente. ● Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles. ● Es posible que otro equipo de telefonía esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo.

Información de utilidad

Problema	Causa y solución
La información de la llamada se visualiza lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Según el proveedor del servicio o compañía telefónica, puede que la unidad muestre la información de la llamada en el 2º tono de llamada o después. ● Acérquese a la unidad base.
Ha cambiado la hora en la unidad.	<ul style="list-style-type: none"> ● La información de hora incorrecta recibida de la identificación de llamadas entrantes cambia la hora. Configure el ajuste de hora en "Manual" (apagado) (página 21).

SMS (Short Message Service: Servicio de mensajes cortos)

Problema	Causa y solución
El número del centro de mensajes SMS está registrado en la lista de llamadas recibidas y no se ha recibido el mensaje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Alguien ha intentado enviarle un mensaje mientras el SMS estaba desactivado. Actívelo en (página 33).
No se pueden enviar ni recibir mensajes SMS.	<ul style="list-style-type: none"> ● No se ha abonado al servicio apropiado. Póngase en contacto con el proveedor del servicio o compañía telefónica. ● El número o números del centro de mensajes SMS no se han guardado o son incorrectos. Guarde los números correctos (página 33). ● Se ha interrumpido la transmisión del mensaje. Espere hasta que se haya enviado en mensaje antes de utilizar otras funciones del teléfono. ● Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.
Se muestra "FD".	<ul style="list-style-type: none"> ● La unidad no se ha podido conectar al centro de mensajes SMS. Confirme que se hayan guardado los números correctos de los centros de mensajes SMS. Confirme que el SMS esté activado (página 33).
Se muestra "FE".	<ul style="list-style-type: none"> ● Se produjo un error al enviar el mensaje. Inténtelo de nuevo.

Información de utilidad

Daño causado por líquido

Problema	Causa y solución
Un líquido u otra forma de humedad ha entrado en la unidad portátil/unidad base.	<ul style="list-style-type: none">● Desconecte el adaptador de CA y el cable de línea telefónica de la unidad base. Retire las pilas de la unidad portátil y déjela que se seque durante 3 días como mínimo. Después de que la unidad portátil/unidad base se seque por completo, vuelva a conectar el adaptador de CA y el cable de la línea telefónica. Coloque las pilas y cárguelas completamente antes de utilizar la unidad. Si la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic más cercano.

Precaución:

- Para evitar daños graves, no utilice un microondas para acelerar el proceso de secado.

Información de utilidad

Garantía

El documento de garantía debe ser sellado por el distribuidor. Recuerde que en caso de precisar atención técnica, deberá presentarlo debidamente cumplimentado. Conserve esta página.

Panasonic

Sello distribuidor

APARATO		
	MODELO	Nº DE SERIE
Eq. principal		
Accesorio 1		
Accesorio 2		
Accesorio 3		
FECHA DE VENTA		
COMPRADOR		
DIRECCIÓN		
POBLACIÓN		CP

La garantía sin cumplimentar será nula a todos los efectos

PANASONIC ESPAÑA, S.A.
SERVICIO TÉCNICO CENTRAL

WTC Almeda Park Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellá de Llobregat (Barcelona)
Tel. **902 15 30 60** - Fax 93 425 95 65
www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta garantía son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):

- a) **2 AÑOS** para todos los productos.
- b) **6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

1. Reparación gratuita, en **nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del *software* preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.
2. La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en *softwares* instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado
3. Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de *software*, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, S.A. y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.
Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta garantía serán suministrados con el *software* o datos originales de fábrica, y no contendrán el *software* o los datos instalados por terceros.
4. En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta garantía, el aparato en cuestión quedaría automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indefectiblemente, la correspondiente reparación sería a cargo del cliente.
5. El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación del justificante de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.

Información de utilidad

Hoja de declaración de conformidad

Panasonic

Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 015043

Document No. PCTP-080071-02

(Issuer's name & address)

Panasonic Communications Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

< A >

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone
(Trade Name) : Panasonic
(Model Nr.) Base unit - KX-TG8421E, KX-TG8422E, KX-TG8423E, KX-TG8424E,
KX-TG8411G, KX-TG8421G, KX-TG8422G, KX-TG8423G, KX-TG8411JT, KX-TG8421JT,
KX-TG8411SP, KX-TG8411PD, KX-TG8421PD, KX-TG8411FR, KX-TG8412FR, KX-TG8421FR,
KX-TG8422FR, KX-TG8411FX, KX-TG8412FX, KX-TG8421FX, KX-TG8411GR, KX-TG8411HG,
KX-TG8421HG, KX-TG8411NL, KX-TG8412NL, KX-TG8421NL, KX-TG8422NL, KX-TG8411NE,
KX-TG8412NE, KX-TG8411SL, KX-TG8421SL, KX-TG8411TR
KX-TGA840E, KX-TGA840EX, KX-TGA840FX
AC Adaptor - PQLV219E, PQLV219CE
Charger Unit - PNL1007ZA
(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC < B >
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006, EN 301 406 V1.5.1 (2003-07) < C >
EN 301 489-01 V1.6.1 (2005-09), EN 301 489-06 V1.2.1 (2002-08)
EN 50385 (2002-09), EN 50360 (2001-07)

Signed for and on behalf of :

Printed Name : Toshiaki Sakivama
Title : Director
Date of issue : 03rd February, 2009

Authorised Representative:

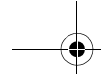
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : *J. Habeck*
(Printed name) : Hans-Joachim Habeck
(Date) : 04. Feb. 2009

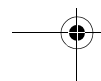
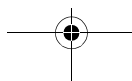
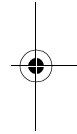
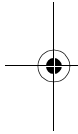
El objeto de la declaración descrita anteriormente <A> cumple los requisitos de las siguientes legislaciones y normas armonizadas <C> de la UE.

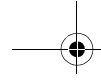
Índice analítico**Índice analítico**

- A** Agenda: 18
Ajuste de hora: 21
Alarma Agenda: 24
Altavoz: 15
- B** Batería: 9, 10
Bloqueo de llamadas maliciosas: 26
Bloqueo de teclas: 17
Buzón de voz: 39
- C** Categoría: 18
Clip para cinturón: 3
Comunicación automática: 16, 22
Contestar llamadas: 16
Corte de corriente: 10
- E** Editar lista de llamadas recibidas: 31
Encendido/apagado: 13
- F** Fecha y hora: 14
Función de rellamada: 15
Función SMS: 33
- I** Introducción de caracteres: 42
- L** Lista de llamadas recibidas: 31
Llamada en espera: 16
Llamada en espera Identificador de llamada: 16
Llamadas de conferencia: 40
Llamadas internas: 40
Llamadas perdidas: 30
- M** Marcación rápida: 19
Marcación temporal por tonos: 17
Marcado en cadena: 20
Mensajes de error: 44
Modo de marcación: 14
Modo de privacidad: 22
Modo nocturno: 24
- P** Pantalla
Atenuación de LCD: 22
Color: 22, 31
Contraste: 22
Fondo: 22
Idioma: 14
Modo de pantalla: 25
Modo de reposo: 22
Pausa: 15
- PIN: 26
- R** Realizar llamadas: 15
Recuperar: 16, 22
Repetidor: 29
Restricción de llamadas: 26
- S** Servicio de identificación de llamadas: 30
Silencio: 16
Sintonizador de la voz: 17
Solución de problemas: 45
- T** Tipo de control: 11
Tono del timbre: 21, 30
Tonos de tecla: 22
Transferencia de llamadas: 40
- U** Unidad base
Cancelar: 29
Seleccionar: 28
Unidades base adicionales: 27
Unidades portátiles adicionales: 27
Unidad portátil
Anulación de registro: 28
Localizador: 40
Registro: 28
Uso compartido de la llamada: 17
- V** Volumen
Altavoz: 15
Auricular: 15
Timbre (Unidad portátil): 16, 21

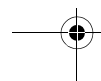
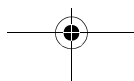
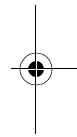
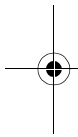


Notas





Notas





Para futuras referencias

Mantenga un registro de la siguiente información para presentarlo en cualquier reparación cubierta por la garantía.

Nº de serie

Fecha de compra

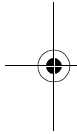
(inscrita en la parte inferior de la unidad base)

Nombre y dirección del distribuidor

Coloque su recibo de compra aquí.

Número del teléfono de atención al cliente (España): 902 15 30 60
Número del teléfono de atención al cliente (Portugal): 214257700

CE0682

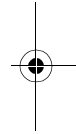


**Departamento de ventas:
Panasonic ESPAÑA, S.A.**

Teléfono atención usuario:
902 15 30 60
www.panasonic.es

**Departamento de ventas:
Prosonic S.A.**

Rua Rui Teles Palhinha
Nº 3 - Leirão
2744-015 Porto Salvo PORTUGAL
Tel:214257800
www.prosonic.pt



Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Copyright:

Este material es propiedad de Panasonic Communications Co., Ltd. y sólo se puede reproducir para uso interno. Cualquier otro tipo de reproducción, total o parcial, está prohibida sin el consentimiento por escrito de Panasonic Communications Co., Ltd.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2009



TG8411SP



PNQX1715ZA CC0109DE0

SP-2/2

